大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千九百六十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話：七二八一一一
今日出紙兩張半　零售港幣一角
香港利有印務有限公司承印

周總理會見菲律賓貿易團

進行了友好無拘束談話並向菲總統和外長致意

【新華社北京一九七三年五月五日電】國務院總理周恩來，外貿部副部長李强，中國國際貿易促進委員會副主任李川，今天下午會見了以菲律賓商會主席克拉維西利亞爲團長、商會理事多米納多爾·林爲副團長的菲律賓訪華貿易代表團全體成員，賓主進行了友好、無拘束的談話。

會見結束時，周恩來總理請代表團轉達對馬科斯總統的敬意，並代爲向老朋友羅慕洛外長問候。

會見時在座的有：外交部亞洲司司長陸維釗，外貿部局長吳業勝，中國國際貿易促進委員會委員、外貿部國際貿易研究所副所長宋偉斌，以及杜玉書、王汝鎏、章含之、張聯、李志深、李輝等。

我輕工業品增產

包括化纖棉布糖洗滌劑單車手表等項

石油工業發展促成輕工業品品種更多

【據新華社北京一九七三年五月五日電】在批修整風運動的推動下，我國輕工業戰線廣大職工，鼓足幹勁，力爭上游，努力生產更多更好的日用工業品，取得了新成就。今年第一季度，全國許多輕工業產品，包括棉布、食糖、麻袋、機製紙及紙板、捲煙、燈泡、大型專用衡器等，都完成和超額完成了國家計劃。其中食糖產量比去年同期增長百分之二十三，合成洗滌劑增長百分之三十一，塑料鞋增長百分之五十四，乒乓球增長百分之四十五，化學纖維、毛絲織品、自行車、手錶、縫紉機、原鹽、捲煙、鐘、日用搪瓷、日用陶瓷等，也分別增長了百分之二到百分之三十。在提高產量的同時，產品質量穩步提高，花色品種不斷增加，受到廣大羣衆的歡迎。

上海市輕工業系統列入國家計劃的十三種日用工業品，除了食鹽因受陰雨影響沒有完成計劃以外，其餘都超額完成了第一季度生產任務。上海市今年前四個月試製和生產的新紡織品，就有色織棉布、滌棉花布、小提花合成纖維綢等三千二百多種。北京設計的四十多種新花型的紡織品，「五一」國際勞動節前已在市場銷售，受到消費者的歡迎。西安、瀋陽、濟南等地的一些輕工業企業，今年也都增添了不少新的日用塑料製品。很多地區還增產了兄弟民族特需的生活用品，其中有蒙古族牧民喜愛的蒙古靴、香牛皮馬靴、鼻煙壺、花邊，雲南景頗族、傈僳族、白族、彝族等族人民愛用的腰鍋，新疆維吾爾族、哈薩克族人民喜愛的花帽、馬靴、半高跟女式馬靴、皮襪、民族樂器等。輕工業產品的數量、品種、花色式樣的增加，使城鄉市場更加繁榮，人民生活更加豐富多彩。

毛主席教導說：「沒有農業，就沒有輕工業。」去年，全國各地農村進一步貫徹執行「以糧爲綱，全面發展」的方針，深入開展「農業學大寨」的羣衆運動，戰勝了嚴重自然災害，從奪得糧食好收成的同時，許多經濟作物普遍增產，爲輕工業的發展創造了條件。例如，去年甘蔗、甜菜豐收，一九七二年到一九七三年製糖期全國食糖產量創造了歷史最高水平，比上一個製糖期增產了百分之二十八。河南、雲南、山東等省去年烤煙增產，今年前三個月全國捲煙產量也比去年同期增長百分之七點一。蠶繭、紅麻、黃麻、蘆葦、竹、水產、蔬菜、水果、酒類、畜產、牲畜等增產，爲造紙、罐頭、皮革、紡織、麻紡、絲織、釀酒等行業提供了比較充足的原料。

近幾年來，我國石油、煤炭、化工、冶金、機械等工業生產持續上升，也爲輕工業的發展提供了更多的原料、材料和先進的技術裝備，促進了一些新興工業部門的蓬勃發展。以化學纖維與棉、毛混紡織物的花色、品種越來越豐富多采。去年，各種化纖……產品從外觀到內在質量，也都有很大改進。

魯迅之子周海嬰一家近照

中國土木技術團

六月初訪問日本

團長茅以昇一行共十人

【時事社東京五日電】中國土木技術考察團定六月初來日，以一個月的時間參觀港灣、船塢以及臨海工業地帶等，該團是應日中土木技術交流協會（會長爲日本港灣協會會長原口忠次郎）的邀請而來日訪問的，代表團一行十人，由中國土木工程學會理事長茅以昇擔任團長。

王冶秋率團抵巴黎

我文物展後天開幕

團員有宿白、史樹青和郭勞爲等

【據新華社巴黎一九七三年五月五日電】以國家文物事業管理局局長王冶秋爲團長、中國駐法國大使館文化參贊于夢欣（已在巴黎）爲副團長的中國出土文物展覽代表團，應邀於五月五日乘飛機到達巴黎。代表團將參加五月八日在巴黎舉行的「中華人民共和國出土文物展覽」開幕式，並對法國進行友好訪問。

到機場歡迎代表團的有法國外交部藝術交流處處長安德烈·比爾戈。

中國駐法國大使館臨時代辦田志東也到機場迎接。

【新華社北京一九七三年五月四日電】以國家文物事業管理局局長王冶秋爲團長、中國駐法國大使館文化參贊于夢欣（已在巴黎）爲副團長的中國出土文物展覽代表團，應邀前往法國參加五月八日在巴黎舉行的「中華人民共和國出土文物展覽」開幕式，並進行友好訪問，今天乘飛機離開北京。

代表團團員有北京大學歷史系副教授宿白、中國歷史博物館副研究員史樹青，以及郭勞爲等。

「中華人民共和國出土文物展覽」，將展出從六十萬年前的「藍田人」到十三—十四世紀的元大都的出土文物，共三百多件。其中包括河北滿城出土的西漢中山靖王劉勝妻竇綰的金縷玉衣和甘肅武威東漢墓出土的銅奔馬等珍貴文物。

盧森堡外長抵京

中盧外長昨會談

【本報訊】據新華社北京五日消息：盧森堡外交大臣加斯東·托恩及其一行，應中國外長姬鵬飛的邀請前來進行友好訪問，四日晚上乘飛機抵達北京。

五日上午，外交部長姬鵬飛和盧森堡大公國外交大臣加斯東·托恩舉行會談。

參加會談的有：荷蘭駐中國大使賈淵（代理盧森堡大公國在中國的外交事務）、盧森堡駐蘇聯大使阿德里恩·柏什、盧森堡外交部禮賓司長勒格爾·哈斯泰特；我國外交部部長助理章文晉、西歐司司長王珍、禮賓司副司長高建中，以及胡本耀、里昌化、鮑肖田等。

鳴謝啓事

本銀行筲箕灣分行本月五日開幕即日開始營業荷蒙
同業先進 官紳賢達 各界友好
蒞臨指導
惠貺多珍　高誼隆情至深銘感祇以招待未週殊深歉仄謹此鳴謝諸維　鑒諒
東亞銀行有限公司謹啓

中藝國貨公司

開幕誌慶

九龍荃灣葵涌石蔭路金祿大樓7—8號　電話：12—215354

謹定於一九七三年五月六日（星期日）爲敝公司舉行開業酒會　敬請
各界友好
同業先進
光臨指導（恕柬不週）
中藝國貨公司敬約

協興泰　羅興記　義和永　新華銀行　中泰公司　僑源公司　中藏國貨公司　中興國貨公司　中元國貨公司　……

同敬賀

（排名不分先後）

訪魯迅之子周海嬰

中國新聞社記者

魯迅先生在同帝國主義、封建主義的長期鬥爭中，曾經以極大的義憤批判地主、買辦階級的幫閑文人，號召一切革命文藝工作者亦起「投槍」，參加戰鬥。並在一九三四年八月寫的遺囑裏諄諄囑咐他當時只有五、六歲的兒子周海嬰：長大以後，「萬不可去做空頭文學家或美術家」。將近四十年了，周海嬰現在怎樣呢？

一天下午，記者懷着關切的心情來到了周海嬰家裏。出現在我們面前的周海嬰已經是一個四十開外的中年人。他現在是中央廣播事業局技術部副主任。

魯迅先生的親筆詩

周海嬰住在離工作單位很近的宿舍區，他的客室裏陳設簡潔，靠近陽台的一面，整齊地擺着一排花盆，一片蔥綠，春意盎然。牆上掛着魯迅先生的油畫遺像，像的左旁掛着「橫眉冷對千夫指，俯首甘為孺子牛」的對聯，右旁是「我以我血薦軒轅」詩立軸，後者是唯一的魯迅先生的真跡。當我們在仔細端詳這首詩時，海嬰講述了保存這幅真迹的故事。魯迅先生在五十周歲生日那天，感慨萬千，把在青年時期作的這首詩重新書寫。寫到詩的最後一句「薦」字的最後一「乀」時，寫得有點粗了，覺得不滿意，又重寫了一幅。當時在場的許廣平同志覺得把不滿意的這幅擲掉可惜，就把它保存起來作紀念，這就是現在掛在牆上的這首詩。海嬰說：「每逢看到它，就想起了父親的偉大的革命胸懷，想起了父親嚴格要求自己的嚴肅態度，對我們後輩是多麼大的鞭策啊！」我們懷着敬意觀看了魯迅先生的這一充滿着革命豪情的手筆，魯迅先生做事嚴肅認真，一絲不苟的精神，一直縈迴在腦際。

欣談魯迅著作的大量出版

話題轉到了魯迅著作再版的情況，周海嬰同志再也按捺不住激動的心情。他說：「這只有在毛主席、共產黨領導的新中國才能做到，全國解放後就不斷出版魯迅著作，在我父親死後三十七年的今天，又這樣大量地出版他的著作，一印就是幾十萬冊，……」

在周海嬰臥室的床頭櫃上，放着一個……木盒，……海嬰小心翼翼地打開木盒，從中拿出一本，翻到最後一頁，指着一個數字說：「印數是二百套。」二百套，比起現在大量發行的魯迅著作單行本，這是多麼微小的一個數字。……在那暗無天日的日子裏，……要印行偉大共產主義者魯迅的著作，讓這些鼓舞人們前進的書籍，傳到讀者的手裏，需要經過多少艱苦的鬥爭啊！……偉大領袖毛主席最了解魯迅、最關心並維護魯迅，對魯迅作出了最正確的、崇高的評價，號召全國的共產黨員和人民「學魯迅的榜樣，做無產階級和人民大眾的『牛』，鞠躬盡瘁，死而後已」。新中國誕生以後，大量出版和發行魯迅著作。最近，人民文學出版社為了適應華僑讀者的需要，還印了直排的魯迅著作單行本。魯迅的著作在哺育着千千萬萬的青年，激勵着他們奮勇前進。

感謝日本朋友寄來魯迅手稿

為了出版魯迅著作，人民政府不僅向全國人民徵集魯迅的手稿、遺物，還向國際友人徵集魯迅的遺墨、遺著，有些國際友人不遠萬里，把自己珍藏的魯迅遺物送來。去年，「日本中國文化交流協會」寄來了一些照片，包裝極為精致。打開一看，是魯迅先生生前給幾位日本朋友寫的題詞和詩。其中，有給西村真琴、高良、升屋治三郎、內山完造、內山松藻、增田涉、今村九一、新居格……等人的。這些在魯迅先生的日記裏雖有記載，但是見到他的親筆原件的照片還是第一次。這些珍貴的文物，充分體現了中日兩國人民之間的兄弟情誼，也體現了偉大的革命家在世界人民的心目中，永遠受到崇敬。

過去，面對反動派的屠刀，中日兩國人民互相支持，並肩戰鬥。在新中國成立後的今天，老一輩人在戰鬥中播下的友誼種子，在我們這一代更加顯示新的活力。一九六一年三月，許廣平同志率領中國婦女代表團到日本進行友好訪問時，就曾會見了魯迅先生生前的舊友。周海嬰同志談到魯迅先生當年與日本友人患難與共、休戚相依的情誼，不禁沉浸在友誼的海洋中。他一再表示，向那些過去不顧生命安危珍藏魯迅遺物的日本友人致謝，並感謝他們為促進日中兩國人民的友誼作出的貢獻。中國人民也決不會忘記在困難的日子裏，對中國的革命作家伸出過友誼之手的國際友人的。不久前，周海嬰和他的夫人去上海瞻仰魯迅墓的時候，也特意去浦東公園的國際陵園給魯迅生前的日本朋友內山完造掃墓致意。近一年來，國際陵園已經修整一新，松柏並茂。

承遺志幹革命

北京春天的陽光，照得滿屋一片金黃，掛在牆上的魯迅先生的座右銘「橫眉冷對千夫指，俯首甘為孺子牛」，被照映得閃閃發光。周海嬰同志又從這幅題詞和記者談到魯迅先生的革命精神，說這是留給我們後代的「無價寶」，我們要永遠繼承發揚。海嬰同志說，魯迅先生就是實踐這偉大格言的榜樣。他把向階級敵人戰鬥的著作稱為「遵命文學」，他確信新的中國一定要實現，自己願意作一名「小兵」為它衝鋒陷陣，一直到他心臟停止跳動，手裏還拿着他的「金不換」毛筆。周海嬰牢記父親的遺志，決心為人民實實在在幹點有益的事。他從小愛好無線電，可是，在黑暗的舊中國，連無線電的零件也買不起，找人請教更是件困難的事兒。解放後，在毛主席和共產黨的英明領導下，周海嬰的理想實現了。一九五〇年，黨把他送到北京大學學習，以後又留在學校工作，搞無線電試驗。一九五六年，他光榮地參加了中國共產黨。一九六〇年調到中央廣播事業局工作，去年擔任技術部副主任。黨和人民政府在政治上、工作上、生活上給予無微不至的關懷。海嬰說，生活越是幸福，越是不能忘記魯迅先生艱苦樸素的革命精神。他經常向人講魯迅的一句話：「生活太安逸了，工作就被生活所累了。」他牢記父親的教導，生活艱苦樸素，工作勤勤懇懇，對技術精益求精，並且滿腔熱情地關心人、幫助人，……可是，當我們問海嬰時，他謙遜地說：這沒有什麼可說的，我只覺得自己在做着應該做的力所能及的事情。我父親在那樣困難的條件下，還經常幫助青年，從來不講條件的。

周海嬰現在有四個孩子，也都在毛澤東思想的哺育下健康地成長。大兒子已經參加了中國人民解放軍，是個共青團員。二兒子是個德智體全面發展的學生，今年上了高中。三兒子和小女兒都在學校唸書。他的夫人馬新雲是北京大學外語系畢業的，現在第一百五十中學（原北京師大女附中）教外語。最近，因為大兒子放假回家，照了一張全家福。一家人在社會主義的新中國過着魯迅先生為之戰鬥一生而「所未生活過的」幸福生活。

【中國新聞社北京五日電】

勃蘭特結束訪美發表聯合聲明

美與西德強調鞏固大西洋團結 堅持需要保持軍事力量的均衡

美希望與共市進行調整世界貨幣和貿易的多邊談判

【新華社波恩一九七三年五月四日電】德意志聯邦共和國總理勃蘭特在結束了對美國的訪問後，於五月三日晚間返抵波恩。

勃蘭特是在四月二十九日前往華盛頓的。五月一日和二日，他同美國總統尼克松進行了兩天的會談。西德外交部長謝爾、美國國務卿羅杰斯和西德特別任務部長巴爾，也部分參加了勃蘭特和尼克松舉行的會談。

西方報刊指出，勃蘭特這次訪問美國，正處在勃列日涅夫訪問西德和美國的前夕。西德和美國都需要在這個時候調整雙方的關係，就一系列問題交換意見。

會談結束時發表的聯合聲明說，雙方討論了「美國和西歐之間的未來關係，聯盟和防務政策問題，東西方關係中當前和長期的問題，以及其它國際問題」。

聯合聲明說，西德總理和美國總統在會談中強調「維持和鞏固大西洋團結」的重要性，並且主張「坦率和全面地討論正在統一起來的西歐和美國之間的均衡的伙伴關係的性質」，「這些討論既要對付共同的機會，也要對付共同的問題」。

在談到同蘇聯和東歐的關係時，「總理和總統強調對於歐洲的安全與緩和具有一致的利益，並就此強調指出，在東西方之間保持軍事力量的均衡仍然是需要的。大西洋聯盟的團結一致，足夠的美國部隊駐在歐洲和有一支可靠的威懾力量，對於實現這一目標是必不可少的。雙方一致認為，關於共同均衡減少軍事力量和限制戰略武器的談判必須滿足這些要求。」

西德和美國雙方強調：「在謀求緩和歐洲的軍事對峙局面的同時，必須無條件地保持大西洋聯盟擁有在任何時候都能保證其所有伙伴安全的能力。」

雙方在聯合聲明中還表示希望，美國和西歐「共同市場」之間本着「平等的大西洋伙伴關係的精神」，進行關於「調整世界範圍的貨幣和貿易關係的多邊談判」。

在會談結束後，勃蘭特於五月二日在美國全國新聞俱樂部發表了講話，強調兩國是相互需要的，「大西洋兩岸有着壓倒一切的共同利益」，同時，他也承認西歐同美國之間「在某些問題上持有不同意見」。

尼克松再談「水門」案

要求現任和過去的白宮助理人員 不要透露是否與他討論過該案件

前任白宮律師迪安暗示要將醜聞和盤托出

【路透社華盛頓五日電】尼克松總統今天要求他現任和過去的白宮助理人員，不要透露他們是否同他討論過「水門事件」。

這項總統聲明是昨晚發表的。因為有消息說，白宮律師迪安星期一已被尼克松撤職，迪安已準備，只要他獲得免受控告的特權，他將盡他所知，將有關「水門事件」的醜聞全部公佈。

迪安已聲言不願做這一案件中的代罪羔羊。據「紐約時報」今天說，迪安曾經暗示，尼克松本人「是知道」掩飾白宮介入的計劃的。

「時報」說，迪安暗示，尼克松是知道有關同康涅狄克州自由民主黨參議員洛厄爾．韋克三小時談話的內容的，洛厄爾．韋克一直親自調查這宗「竊聽」事件。

尼克松勸告他的現任和過去的白宮人員，不要向審訊「水門事件」的大陪審團、聯邦調查局或者國會透露是否他們曾經同他討論過「偷聽事件」，這項勸告載在提出他們應該提供情報的指導線的聲明內。

這裏有些觀察家認為，這些指導線雖然他們不能強行實施，但是可能導致白宮為一方和參議院以及法院為另一方之間的憲法上的危機。

參議院強烈反對在有關「水門」案件中，對審問過去的、現任的尼克松助手加以任何限制。

白宮聲明說，過去的和現任的助手們，他們曾經同總統談話，他們之間曾經就同總統交往以及總統的文件進行談話，他們都不能要求同這些談話有關的行政特權，根據這項特權，總統要求同他的部下之間有互相信任的關係。

尼克松本來已拒絕……這一立場，當時他透露這一案情有重大發展，並暗示可能白宮有掩飾行為。

白宮官員們堅持這項指導線不是對於同總統談話的任何問題一般的限制。

官員們說，假如大陪審團直接盤問尼克松和他的部下之間的談話內容，他們就將在逐個案情的基礎上處理問題。

第二屆國際癌症預防會議上

我醫學團學術報告 肝癌與食道癌問題

引起與會者的興趣 會議在波倫亞舉行

【新華社羅馬一九七三年五月三日電】由中國醫學科學院腫瘤研究所副所長李冰率領的中國醫學代表團在意大利參加了第二屆國際癌症早期診斷和預防學術會議之後，於五月二日上午離開羅馬。

中國醫學代表團一行十六人是在四月八日到意大利的。

第二屆國際癌症早期診斷和預防學術會議於四月八日到十二日在波倫亞舉行。來自六十一個國家的一千多名腫瘤科學工作者參加了會議。中國醫學代表團在會上作了肝癌和食道癌方面的學術報告，引起了與會者的興趣。

會議後，李冰等六名中國醫生在波倫亞、羅馬、米蘭等地進行了考察訪問。

本報特稿

廣州雜記

陳凡

王起談批判繼承問題

華南的中文系怎樣教學？這方面的情形，也是我個人感到興趣的。我去看中山大學中文系教授王起先生時，就向他提出這個問題。據他說，目前有寫作課與理論課，一年級的學生，都要先上寫作課。因為經驗證明，如果寫作課基礎打不好，孤立地來學理論課，教學的成果都不會好。寫作課也不是像以前那樣，只着重於課室作業。因為文科應以整個社會為工廠，文科學生應以社會上的三大革命實踐為重要的課堂。所以學生每年總有兩三個月的時間走出學校，到工廠或農村中去。不但學生去，教師也去。社會生活是文學藝術的唯一源泉。大家從那裏去受鍛鍊，並從鍛鍊中發掘和提鍊寫作的素材。寫出東西以後，由教師和學生共同討論，達到共同提高的目的。教師教學，採取啓發的辦法，師生之間共同討論，共同提高。比較年老和身體差的教師，主要是做些專題的輔導工作。目前中文系既講主席的詩詞，也有古典文學的課。在去年暑假，王先生自己曾帶着一些教師，到與毛主席有關的各地去走了一遍，除遵義、井岡山等處之外，還西入重慶，東出長江，越漢口，渺武夷……，是一次實地的參觀訪問，也是一次與教學工作密切相關的壯遊。承他將沿途所作詩詞見示，都是些令人感奮之作。

夏承燾．劉大杰．俞平伯．吳世昌

講到詩詞問題，我說，唐詩的課，講起來恐怕還容易些，至於宋詞，特別是南宋以後的詞，要講清楚就相當費事。王先生說，他也有同感。但宋詞既是我國的重要文學遺產之一，就總得講。據我所知，杭州大學的教授夏承燾先生，在該校仍開宋詞課，……以前才講完。

對於祖國的文化遺產，不存在要不要的問題，存在的只是如何去對待的問題。因此我們的話題，也就是如何批判繼承的問題。……王先生從……談到……等人的……，以及解放以來，在對待文化遺產問題上的右的和「左」的兩方面的錯誤和流毒，和今後的做法等等。因為牽涉到的方面很多，談了一個多鐘頭，使我獲益不淺。他提出了有關文化遺產的批判繼承的三個關係：首先是政治與文化的關係，也就是經濟基礎與上層建築的關係，也就是發展新文化的根據和條件的問題。其次是利用文化遺產時的推陳出新和古為今用的關係問題。每一點都可以寫成一篇大文章，在這裏不能一一加以詳記。

從談話中，知道黃海章、陳槃等仍在中大，至於原在暨大中文系的教師，則多數轉往廣東師範學院工作了。

有關古典文學的消息

從閒談所得的消息，上海方面，劉大杰先生正在重新修訂他的「中國文學發展史」。北京方面，也有幾個人在合作，準備撰寫新的中國文學史。幾種主要的古典小說，如「紅樓夢」、「水滸」、「西遊記」、「三國演義」等等，雖然已經重印過，還要再印，新的「前言」也正由專人在撰寫中，聽說新版的「前言」將是很詳細的。其中如「紅樓夢」，連注釋都要重加補充。中國文學研究所方面，重新組成了「紅樓夢」研究組，俞平伯、吳世昌等都是研究組的顧問。有些關於「紅樓夢」的書，正由原作者修訂中，也將陸續重印。「聊齋志異」等也準備編印選注本。諸如此類的工作，都已分別組織了人力，在積極進行中。經過一段時期之後，便可能有大批質量勝前的書籍與讀者見面。

文化大革命深入批判了資產階級思想，但並不是說，資產階級作者的著作便一概推倒，使其不見天日了。正相反，為了要便於批判及提高大家的認識，有些重要的有代表性的著作，還要有計劃有步驟的出版。有些外國著作，為了使它內容更其準確，而且要重譯，未譯的還要趕譯。我最近也得到了幾種，其中，有達爾文的「物種起源」，是重譯再版的。康德的「宇宙發展史概論」，去年五月出版後，到今年三月已出到第三版，這並不是一本通俗的書，但也已印了近四十萬冊，而且是用大字來排的。其次，為了幫助大家學習馬列主義的經典著作，一種輔導性的讀物也將大量印行，由中央黨校編寫小組編的「『路德維希．費爾巴哈和德國古典哲學的終結』提要和註釋」，就是最近出版的一種。類似的書還將繼續面世。

藝術院校和畫家的近況

在廣州的時候，也去看了人民藝術學院和省文藝創作室的朋友。在座落於河南的藝術學院內，看到了關山月、黃新波、黎雄才、楊秋人、黃篤維、蔡迪支他們，順便也探問一下藝院的現況和教學的情形。目前該院的學制是三年，課程有國畫、書法、繪畫史、油畫、水彩畫、寫生素描等等。教師共有七十多人。關山月、黎雄才等人的創作活動都很旺盛，比較年輕的一輩，也有了可觀的成果。在第一次全國美展中，廣東方面的入選作品也比較多。關山月告訴我，最近就要到廣東南路去從事寫生活動，第一個目標，是以沿海的防風林帶為對象。黃新波雖然血壓高，但精神仍然不錯，近來還是從事木刻創作。在美術界的朋友中，有幾個人是講故事的高手，新波也是此中的一「絕」。這次見面，覺得他談笑風生，不減當年。老畫家盧振寰，年紀已在八十以上，眼力不太好，作畫有點不便，但得到國家的照顧，生活安定。麥華三在「畫院」教書法。但當天不湊巧，這兩位都沒有看到。

上海畫家的消息

在廣州時接到上海美術界朋友的信，說：王……「唐雲公近況彌佳」，……林風眠……的朋友處，也看到謝稚柳、唐雲的新作，這些作品給我的印象是：……自如，卻又仍然保持着各人特有的畫風。……新我，……可惜為時間所限，未能目睹……。

廣闊的領域和燦爛的前景

那天到文德路的省文藝創作室，……從事文藝理論工作的……和梁……、周國瑞等人，都在一起。談了兩個多鐘頭。「廣東文藝」負責編輯工作的……說，……很多，因此寄到「廣東文藝」來的稿件……雖然不及專業作家，但他們……這是他們的……。這些特點，正孕育着未來的……作的前景也是如此。

（一九七三年四月）（下）

中日關於建設海底電纜獲協議　中華人民共和國電信總局和日本國郵政省關於建設中國和日本國之間海底電纜的協議，五月四日在北京簽字。圖為中國電信總局局長鍾夫翔和日本郵政大臣久野忠治分別代表中國和日本方面在協議上簽字。（新華社傳真照片）

中日簽訂海底電纜協議

日郵政大臣開答謝宴會 昨離京去上海

【新華社北京一九七三年五月四日電】中華人民共和國電信總局和日本國郵政省關於建設中國和日本國之間海底電纜的協議，今天在北京簽字。

我國電信總局局長鍾夫翔和日本郵政大臣久野忠治分別代表中國和日本方面在協議上簽字。

久野忠治大臣的隨行人員，日本駐中國大使小川平四郎出席了簽字儀式。

出席簽字儀式的，還有我國電信總局、國家海洋局和外交部的有關方面負責人申光、曾慶良、李玉奎、馬克紹、劉澄清、彭洪志、周紹裝、王曉雲、沈華良等。

【據新華社北京一九七三年五月四日電】日本郵政大臣久野忠治和夫人今晚舉行答謝宴會。

應邀出席宴會的有：外交部副部長韓念龍，交通部副部長郭魯，電信總局局長鍾夫翔，副局長申光。

久野忠治大臣和鍾夫翔局長在宴會上先後講話。他們在講話中談到關於建設中日兩國之間海底電纜協議的簽訂時指出，這是中日兩國邦交正常化以後兩國之間簽訂的第一個協議。他們表示，兩國電信部門一定要為增進兩國人民的友誼和發展兩國的友好睦鄰關係作出更大的努力。

【據新華社北京一九七三年五月五日電】日本郵政大臣久野忠治和夫人及其一行，由電信總局局長鍾夫翔和白懷同志陪同，今天乘飛機離開北京去上海訪問。

白宮人員承認籌劃竊埃爾斯伯格病歷

【法新社華盛頓五日電】可靠人士今天說，埃吉爾．克羅——前總統……的助理，承認……竊取丹．埃爾斯伯格博士醫藥病歷的企圖，是他籌劃的。埃爾斯伯格因五角大樓文件洩漏案件正在受審訊。

這些人士說，克羅向馬修．伯恩法官交出一頁由他簽署的口供，伯恩現在洛杉磯審理埃爾斯伯格案。克羅在口供中說，他「承認對一九七一年九月三日發生的偷入埃爾斯伯格的精神病醫生菲爾丁辦公室一事負有總的監督責任」。

克羅在他的口供中還說，對於埃爾斯伯格和安東尼．拉索將美國介入印支戰爭的五角大樓文件向報界發表一事，……這些人士說，克羅表示，尼克松認為這些秘密文件，將危害到同河內的談判。

這些人士說，克羅的口供可能永遠不會發表，因為它提到有關國家安全問題的情報。這些人士又說，白宮曾經企圖阻止克羅作書面口供。

昨天……向聯邦大陪審團作證，……以上情況是在……作證……

姬鵬飛電也門外交部 哀悼奧拉基不幸遇難

何英陳潔石林等到也門使館弔唁

【新華社北京一九七三年五月四日電】我國外交部部長姬鵬飛今天打電報給也門民主人民共和國外交部，對穆．薩．奧拉基外長和其他政府官員不幸遇難，表示深切哀悼。

今天上午，我國外交部副部長何英、外貿部副部長陳潔、外經部副部長石林，以及有關方面負責人，前往也門民主人民共和國駐中國大使館弔唁穆．薩．奧拉基外長等。

【新華社亞丁一九七三年五月三日電】也門民主人民共和國首都亞丁幾萬人，五月三日下午為在四月三十日的一次飛機失事中遇難的外交部長穆罕默德．薩．奧拉基和其他二十四人舉行國葬。

民主也門總統委員會主席魯巴伊，民族陣線中央委員會總書記伊斯梅爾，總理阿里．納賽爾和內閣部長們參加了葬禮。

中國駐民主也門大使俱健參加了葬禮。

在烈士公墓舉行葬禮時，阿里．納賽爾總理代表民主也門總統委員會和內閣致了悼詞。

三百多運動員集杭州

全國羽毛球賽開幕

全部比賽要進行一千九百多場 十七歲以下少年運動員過半數最小的十二歲

【新華社杭州一九七三年五月四日電】一九七三年全國羽毛球比賽今晚在杭州開幕。

參加這次比賽的有上海、廣東、福建、湖南、四川、湖北、江蘇、河北、廣西、山西、雲南、貴州、遼寧、河南、安徽、天津、浙江、中國人民解放軍空軍、廣州部隊、福州部隊以及北京體育學院共二十一個單位的代表隊，共三百多名包括漢、滿、白、壯、土家等民族的……

……這次比賽將分兩個階段進行，……十個項目，全部比賽將要進行……

「慢慢行」的示威

日本各地約二……萬人參加 抗議汽車疾駛的急促生活

【法新社東京五日電】響應「安詳的生命步伐」運動，日本各地舉行一次「慢慢行」……

在東京，約有六千人於……名坐着輪椅的青年帶領下，……中心的日比谷公園步行二十七……穿過銀座大街，步行了約八……後返回日比谷公園。

「讓我們行慢些」，……向進行者演說時，呼籲……破壞着自然環境、城市和……

用柑提煉天然糖精 比普通糖甜一百倍

日本大阪工業研究院試製成功

……瀨戶說，……的柑皮含……瀨戶說，然而，商業生產……時間，因為用以提煉這種糖精的……格很昂貴。……

臥佛殿內身長五米多的銅臥佛

臥佛殿內身長五米多的銅臥佛

臥佛寺的簡史

廖承志訪大阪側記

會見手折千羽鶴寄給周總理的岸美佳子

李捷

摩天大廈又一幢 西德新落成大廈

特稿

繼續攀登光電源科學高峯

上海復旦大學電光源實驗室　蔡祖泉

我是個玻璃工，解放後二十多年來，在毛主席和共產黨的培養教育下，我和電光源實驗室的同志們一起，在高真空和電光源方面做出了一些成績。有人不理解，一個只讀過小學三年級的普通工人，怎麼能從事科學研究呢？其實，這並不稀奇。在我們偉大的社會主義祖國，像我這樣的例子是很多的。

我研究電光源是從一九六一年開始的。那時候，一些外國朋友來我國參觀訪問後，對我們說：「偉大的建築，落後的燈光」。我聽到這種話心裏很難受，就和兩位工人同志一起，懷着爲祖國爭光、爲毛主席爭氣的雄心壯志，開始試製祖國急需要的電光源。當時，我們除了有一點真空技術基礎外，其它方面的條件是很差的，對光學、電子物理等理論知識都很陌生，但我們想到國家對新型電光源是那樣迫切需要，一種工人階級的責任感頓時湧上心頭，增強了戰勝困難的勇氣和力量。

有一次，我們在試製「小太陽」——長弧燈的過程中，遇到了如何制服大電流和突破金屬玻璃封接的難關。按照外國文獻，是採用圓筒封接法以擴大截面來解決這個問題的。但是這種辦法，工藝複雜，成品率低。我們總結和運用了自己真空技術的經驗，設計了一種過渡玻璃金屬接頭，比較合理的解決了電流和截面的矛盾。這樣不但大大簡化了工藝，而且成品率達到百分之九十五以上。

對電光源來說，我原先是一竅不通的，是毛主席的光輝哲學思想給我指明了一條造燈的道路。毛主席指出：「分析的方法就是辯證的方法。所謂分析，就是分析事物的矛盾。」實踐證明，運用辯證法可以指導我們造燈。我們同有關協作單位，試製一種新型電影放映光源——高壓鋼燈。開始，我們在燈管中放進純金屬鋼進行試驗，燈點了一段時間後，由於金屬鋼逐漸蒸發而跑到玻璃泡上，出現了燈管變黑的現象。根據試製碘鎢燈的經驗，我們就在燈管裏摻進適量的碘，利用碘與鋼在一定溫度下的化學循環反應，解決了燈管發黑這個矛盾。但是鋼和碘充量匹配不易控制。後來，在我校化學系的大力協助下，將碘和鋼製成化合物——碘化鋼，放進燈管繼續試驗，只花了兩個多月的時間就基本上把高壓鋼燈試製成功了。經過檢驗，高壓鋼燈具有體積小、發光效率高、光色好等優點，用它代替鎢絲燈放映彩色電影，不僅色彩鮮艷，而且使銀幕的亮度提高三倍以上。

在我們社會主義國家裏，搞科學研究完全是爲人民服務，因而總是得到黨和人民的大力支持。每當我們在研究中遇到困難時，領導就和我們一起商討研究，具體幫助解決。協作單位和生產單位的領導同志和工作師傅，也熱情地支援我們。實驗室在和協作單位共同工作中，互相學習，取長補短，密切配合，收到很好的效果。我們試製成功的風冷長弧燈，在移交生產後，工廠把它改爲六瓩的水冷長弧燈，我們汲取了工廠的先進經驗，又把燈的效率提高四倍以上。黨從各方面給予我們無微不至的關懷，爲我們進行科學研究創造一切優越的條件，這是我們搞好科學研究工作的根本保證。當我們爲人民做出一些貢獻時，黨和人民總是熱情地鼓勵我們繼續前進，攀登科學技術的新高峯。

蔡祖泉

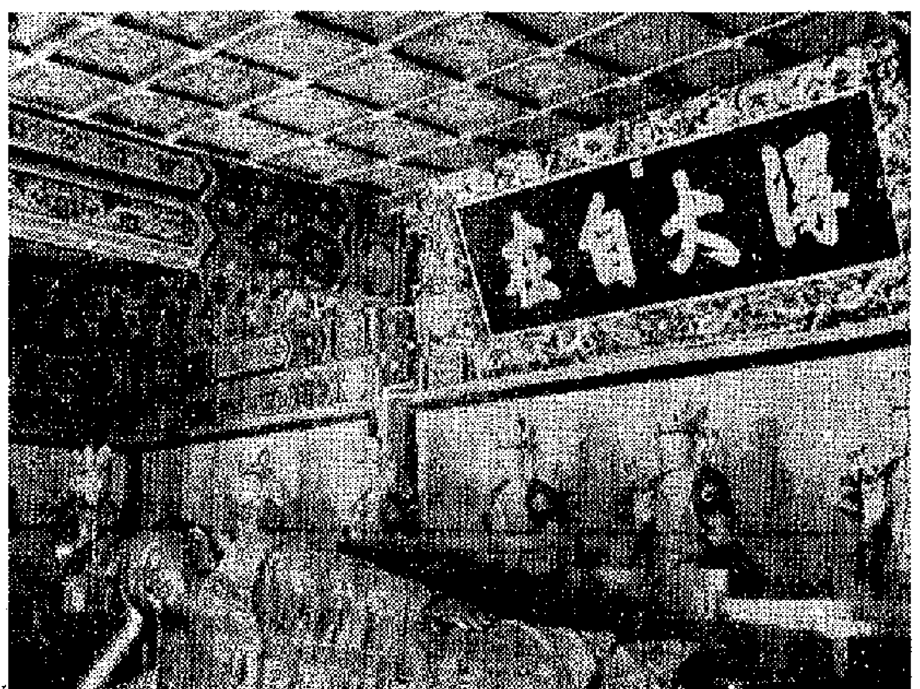
通過無產階級文化大革命，我們更加明確了科研工作的方向，從而更加努力地使科學研究爲社會主義建設服務。有一次，上海鐵路局機務段在提高火車速度後，[illegible]。我們是社會主義國家，[illegible]鐵路沿線常有行人來往，[illegible]人民的安全。於是，我們一面向司機學習，和另一位工人一起登上火車跟班實踐，一面把新的光源進行比較試驗，從中探索提高光源亮度的關鍵問題。在兄弟單位的配合下，我們終於獲得了成功，大大增強了火車頭燈照明距離。近幾年來，我們和有關單位相互協作，共同研究，先後試製成功了十幾種新型儀器光源、照明光源和特種光源。

有一位西方記者，到我們實驗室來參觀，臨走時，他對我說：「你如果在美國，可能成爲百萬富翁了。」我對他說：「像我這樣的人，如果在美國，不是癟三，就是窮光蛋。」這個回答沒有半點誇張，在萬惡的舊社會，我父親很早就死了，我十四歲就來到舊上海，在一家燈廠當童工，一天到晚累死累活地給資本家幹活，連肚皮都填不飽，那裏還談得上進行科學研究呢？我深深感到，像我這樣一個普通工人，要是沒有毛主席、共產黨的英明領導，沒有美好優越的社會主義制度，就一事無成。

上海的夜空是美麗壯觀的，各式各樣的新型路燈把寬敞整潔的街道照耀得如同白晝。節日的夜晚，更是火樹銀花，五彩繽紛，燈光閃耀，相映交輝。宋代詩人辛棄疾在他一首有名的「青玉案」詞裏描述節日之夜的燈火時，曾這樣寫道：「東風夜放花千樹，更吹落，星如雨。」而這些詩句用於今天的節日燈火，只顯得大大遜色了。現在，遍布於祖國各地的一座座偉大建築，都裝上了先進的電光源，燦爛的燈光把我們偉大祖國襯托得格外妖嬈美麗，真使人有「江山萬里美如畫，火樹銀花不夜天」之感。在歡慶「五一」國際勞動節的日子裏，回顧自己的成長過程，內心無比激動。爲了祖國的更加繁榮昌盛，我決心再接再厲，繼續攀登電光源科學的高峯，爲偉大的社會主義祖國爭取更大的榮譽。

北京西山臥佛寺的琉璃牌坊

臥佛殿



臥佛殿內身長五米多的銅臥佛

春游北京臥佛寺

黃銘

北京的春天，風和日麗，花開樹綠，是春游的季節。假日到春意盎然的郊外一游，不僅能消除疲勞，而且是生活上的一種享受。西山臥佛寺，就是春游的一處佳地。

四月十六日，我們從北京城裏出發，乘車去臥佛寺春游。汽車出城向西北方向行駛，過頤和園，不久便到了臥佛寺。步行穿過寺前古松柏林蔭夾道，映入眼簾的是座金碧輝煌的琉璃牌坊，上書「同參密藏」紅色大字，這就是臥佛寺的正門。離牌坊不遠有一座月牙形的水池，池上建有一座白玉石雕砌的玉帶橋；池內水迎淥面，金魚嬉游。

我們隨着成羣的游人進入寺內。過鐘鼓樓，穿兩層大殿，我們來到臥佛殿。臥佛殿正檐下懸掛着黑地鎦金字的橫匾「性月恒明」，檐上雕花斗拱滿是點金彩畫，經過重新修整的油漆門窗，在陽光下閃閃發光。寺內管理人員介紹說：「臥佛殿是臥佛寺的主要殿堂，殿堂高十七點二六米，寬十一點三五米。」步入殿內，只見一尊巨大的銅臥佛，身長五米多，在一座高[illegible]上，一臂長伸，一臂彎曲以掌托頭側面而臥。在他的身旁，三面環立的十二尊泥像，是他的「十二弟子」。這組佛像據說是表現釋迦牟尼臨終前在娑羅樹下，向他的十二弟子囑咐後事的情景。這座銅像，鑄造精致，體態自然，看後不禁使人讚嘆我國勞動人民高度的藝術成就。解放後，黨和人民政府保護文物，一直把臥佛作爲一項珍貴的歷史文物完整地保存下來，供廣大人民欣賞。

各地通訊

今年再次整修　四月正式開放

走出臥佛殿，站在庭院總觀全寺，看到：臥佛寺是依壽安山築成的，建築布局是以五重殿堂爲中心，採取「層層平列」的形式，前四層殿堂的殿基高度相近；殿堂兩廂是一些配殿廊廡，整個布局具有唐宋寺廟的風格。除中心殿堂和東西配殿外，清代乾隆時還擴建了東西跨院、東院原爲僧人所住，西院原爲皇帝的行宮，前後有五層；前後三大院。

我們在庭院漫步，一株合抱粗的銀杏，高過殿頂，這是唐代建寺時所種，至今枝葉茂盛。還有許多古柏蒼松也是唐代存下來的。庭院內還有兩株佛國寶樹——娑羅樹，娑羅樹樹頂像一把撐開的傘，樹幹彎曲，每一葉柄上一般有七片狹長的葉子，也叫七葉樹。每當春夏初，開白花，如同無數倒懸的小白玉塔，晶瑩可愛，美觀別致。這古老的寺廟，不僅有宏偉的建築，還有幽美的亭閣，茂密的叢林，珍奇的花卉，清涼的泉水，成了一座優美雅靜的公園。

有人問：「解放前，臥佛寺也這樣完好嗎？」管理人員解答說：「解放前夕，這裏建築殘破，佛像損不成形，寺內雜草叢生，破爛不堪。解放後，人民政府對臥佛寺進行了徹底的整修，使古寺面貌一新。今年初，北京市有關部門又抽調人力，對臥佛寺再次整修，於四月中旬開放，免費供人們參觀游覽。」

臥佛殿西側有一碧水盈盈的方池，池裏倒映着朵朵白雲和古樹的雄姿。方池邊擺着方桌和藤椅，小賣部就設在這裏。游人們有的休息、觀魚，有的吃點心、飲水；他們愉快地談論着，回味各自所感興趣的景物。

臥佛寺的簡史

臥佛寺門前說明牌上寫道：「臥佛寺原名兜率寺，創建於唐代，已有一千三百多年的歷史。元、明、清歷代，都進行了修建並多次更名。清雍正十二年（一七三四年）以後稱爲十方普覺寺。因爲寺內有元代至治元年（一三二一年）銅鑄的釋迦牟尼臥像，所以一般叫做臥佛寺。」

「半天雲嶺」遍山綠

北京市植物園辦公室就設在這裏　園林技工學校各專業今年已招生

游臥佛寺必去櫻桃溝。

從臥佛殿向西北行，經方池，繞假山，過小亭，出便門，我們就踏上了去櫻桃溝的路。路，依山傍溝，有兩米多寬，用石塊鋪成。石路底下有一小溝，一條清澈的泉水從櫻桃溝順勢游游而下，流向臥佛寺，供飲用、澆灌花木。路邊一羣青年說笑着，用雙手捧着泉水痛飲。他們喝完，不住地讚道：「甘甜清涼！」我們踏着石路逶迤而上，行一里路，過「紅星橋」，走進「鹿巖精舍」小門，便進入了景色宜人的櫻桃溝。

沿着高低交錯草木扶疏的小徑往裏走，只見：玉蘭剛謝，連翹盛開，紅碧桃正紅，牡丹含苞待放；一片竹叢青翠欲滴，薔薇、如意果、珍珠梅……嫩綠喜人；雪松、檜樹粗壯挺拔，櫻桃溝十分幽靜，鳥的啼鳴，顯得特別清晰悅耳。在樸質無華的一座小亭旁，一株初放的櫻花鮮艷奪目，吸引了我們。使我們聯想到日本國民送給中國人民的一千株櫻花。從管理人員那裏了解到，去年日本國民送給的櫻花，植物園分到了二十株，栽在臥佛寺前面土質最好的果園裏。現在，這些櫻花已經枝葉茂盛，明年就可開花。最近中日友好協會訪日代表團廖承志團長，受周總理的委托，把三片櫻花樹葉的標本交給了田中首相，轉達了中國人民對日本國民的友情。我們觀賞着這株櫻花，我們願她——中日人民友誼之花，和其他一千株櫻花一樣，永遠開放！

出小亭往上，登上名爲「半天雲嶺」的高峯，全溝的景色盡收眼底[illegible]

游覽完畢，我們來到臥佛寺東跨院北京市植物園辦公室，植物園負責人介紹說：北京市植物園有職工一百五十人，除負責管理臥佛寺和櫻桃溝游覽區外，還擁有四千多畝園地，培植着北方的花卉、灌木、果樹和中草藥，從事科學研究和植物普及推廣工作。今天的臥佛寺不僅是人們游覽的勝迹，而且也是研究植物科學的園地。

最近，北京市園林局技工學校開學了，校舍在東西跨院，今年招收了初中畢業生一百五十人，開設花卉、植物、動物飼養等專業，學制兩年，爲北京市園林系統培養接班人。[illegible]我們相信，隨着他們的成長，北京的園林將更美！

蘭大解決藥廠惡臭問題　內蒙農牧學院編新教材

教育簡訊

▲蘭州大學化學系師生協助蘭州合成藥廠解決了該廠生產過程中出現的惡臭問題，改善了生產條件和環境[illegible]

▲內蒙古農牧學院去年[illegible]

廖承志訪大阪側記

會見手折千羽鶴寄給周總理的岸美佳子

李捷

中日友協代表團訪問日本以來，到五月一日止，已經完成了大約一半的訪問日程。五月二日起，全團分爲四個組分頭到日本各地訪問。[illegible]

這個可愛的女孩子只有十歲，名岸美佳子，是一個小學四年級學生。[illegible]

田園污染　森林易貌　海龍樊草百合花　在英國面臨絕種

[illegible]（時事社）

熊猫音樂隊

[illegible]

萬呎高原　空氣稀薄　印第安人怎樣適應氣候

一般人在海拔一萬呎高原，開始因缺乏氧氣而會氣不支。[illegible]

美罪案多　百姓受害

美國人對今天罪犯猖獗感到頭疼

[illegible]

格拉斯哥有火燭　五名兒童被燒死

[illegible]

河流泛濫禁捕蠔

[illegible]

摩天大廈又一幢　西爾斯塔大樓

共百一十層位於芝加哥市

芝加哥的西爾斯塔大樓，已於五月三日安上最後一支桁架，至此，這座樓高一千四百五十英尺（約四百四十二公尺）的大樓，已成爲世界上最高的大樓。[illegible]

英國女酒徒知多少？

「援助之手」團體指出：丈夫應幫助她們戒酒，切勿替她們遮掩。

[illegible]

特稿

大置業公司也湊熱鬧刊登賣樓廣告

近日翻開報紙，總會有一個印象：在一段時期幾乎絕跡的置業公司賣樓廣告，現在又恢復出現了。

心水清的朋友告訴我，近期最初刊登分層出售樓宇廣告的，是一些規模不大的地產公司；但一兩個星期之後，連若干大規模的置業公司也「榜上有名」，加入賣樓的行列，湊湊熱鬧。

而且滿街使用滿的招徠術，如今也搬出來了——如有折扣優待、限價若干伙，買樓優先訂購車位等等。

今年初，這些賣樓廣告之所以一度絕迹，當然與股市狂熱、地產價格飛漲有關。那時，地皮就像「寶餅」似的被上市的地產公司搶購，而一旦購入地皮後，這些公司的股價就飆漲大振，於是很多地產公司的主持人就將地皮與樓宇當作可居的奇貨，甚至是「古董」似的收藏起來，已開盤分層出售的樓宇紛紛封盤，因為風頭火勢，大家都怕吃虧，賣出樓宇後收到的現金再也買不回同樣面積的樓宇。

「買樓熱」也像股市一樣遭到「冷却」

當時，最突出的一個例子是觀塘區在建造中的一幢住宅大廈，以每方呎二百二十五元的樓價分層出售，三日之內，被人搶購了全部單位的三分之一。這家地產公司的主持人馬上封盤，從新訂價，將樓價加至每方呎三百二十元，於月前再度推出。不過，現時情形已有了新的變化了，主要是股市已由高峯連續下跌，總股價跌去了百分之五十以上，因此對與股市有密切關係的地產物業，不可能沒有任何影響。起碼想買樓的人，鑑於股市下跌對樓價影響情況尚未明朗，大都採取觀望態度，所以上面所舉的那幢住宅大廈，在再度開盤之後，銷售轉趨呆滯，買家排長龍登記買樓的現象已不復見。買樓的狂熱，也像股市的狂熱一樣，遭到「冷却」。

賣樓廣告復現 樓價仍未報跌
買樓者多採取觀望態度
有人簽約時寧願縮沙捷了百萬元訂金
中小炒樓公司為求資金周轉紛紛回吐

地價高地皮缺據說短期內樓價不會跌

自然，分層出售樓宇的成交轉疲，並未意味樓價已經下跌，以樓花價計算，依然高企在三百多元至四百元一方呎。置業界人士表示，這樣高的樓價明知是對銷售會有一些影響，但要降價也有無從下手之嘆，原因是地價仍處高峯，而且市區地皮缺乏，建築成本日高，這些都是支持樓價短期不跌的因素。

有實力的置業公司，對於近期樓宇銷售沉寂的現象，似乎並未顯得過份的憂慮，他們的着眼點仍集中在「供求關係」和地皮缺乏這兩方面，因而認為長期看前可為之處。

炒樓公司回吐樓花數量預料還會增加

不過，小型的地產公司，尤其是中小型的炒樓公司，近期就顯得有急於將手上存樓脫手的跡象了。這些炒樓公司，大多數是炒二盤，即在置業公司公開賣樓花時，大手掃入若干個單位，作為炒樓公司的「貨底」，然後慢慢出售，賺取樓價。此外，有的是置業公司的高級職員自己認購的一批樓花，最近回吐也比較多。這些炒樓公司資本有限，不少還兼營股票買賣，難免會在股市暴瀉時做了大閘蟹，故周轉方面，也有問題。倘還未扭轉的話，預料這些炒樓公司吐出樓花，倘若樓花供款期近，而物業市道的疲態一時在數量上還會更多。

股市狂瀉影響部分人士資金周轉不靈

前一陣，當股市直綫下跌至新低點時，便說有若干已講妥價錢的物業交易，到簽約的最後一刻時，買家並未如期出現；而有的巳交了訂金的，也因種種原因，情願「劈炮」了事，一說有一宗交易，僅是訂金已付了一百萬元，但買主臨時「縮沙」，寧可不要訂金，也不簽約。如此說屬實，則更反映了部分人士的資金確有周轉不靈的苦況——股市過去是一個籌措資金的市場，好像泉水一樣吸之不盡，但現在這個資金的泉源已趨乾涸，實力不夠的就難免有捉襟見肘、應付維艱之感了！

·林浩雨·

日法西德商務領事專員等透露
香港租金貴得驚人
外商設廠被迫轉移
有些商行打算轉到新加坡開設

【本報訊】本港租金繼續上升，通貨膨脹日益加劇，使不少外國商行卻步不前，本來打算在香港設廠的，亦被驚人的租金嚇怕，把廠址轉移到其他地區去。

據日本、德國及法國的駐港領事說，在過去六個月，本來有數間商行已準備在香港設廠的，由於租金昂貴的關係，已轉到其他地區覓地設廠。

日本的商務領事官田說，有些公司已遷移到南朝鮮、印尼及新加坡。因為香港的費用太貴，實在難以競爭。

德國助理商務專員白派斯亦說，有數間出入口的大公司正研究是否要把商行轉到新加坡開設，原因亦是因租金太貴。澳洲助理商務專員伯發亦表示，目前的澳洲公司均關心香港的租金及物價問題，但目前該處並沒有聽到有公司計劃要遷移，但普遍均認為留一個人在香港，比十二個月前花費更大。

據港府發言人答覆關於租金螺旋上升的問題時說，今年內將有不少大廈落成，到時希望租金會穩定下來，或甚至希望有些會下降。

法國商務專員高路非亞說，在過去六個月，本來有三間至四間商行要來香港設廠，但租金太貴，已轉移到新加坡去了。據說，他經常獲得法國方面一些大廠諮詢有關在港設商行的事情，但他越來越發覺在香港設商行的費用太貴，實難在短期內取回本錢。

一髮品廠昨天出糧
四匪闖進掠款三萬
警探剛巡至捕獲三人起回失款

【本報訊】大角咀櫸樹街一間髮品公司，昨日下午一時四十五分，被四賊持刀掠去三萬二千七百元，幸便衣警員巡經附近，將其中三名劫賊拘獲，另一疑匪逃去。失款當場起回。

被劫的是櫸樹街九號新型工業大廈九樓遠東髮品公司，老闆姓陳，有一百多名女工；另在天台的工場還有男工廿餘歲，打扮斯文。

據說，四賊均年約廿餘歲，打扮斯文。其中兩人穿西裝，各持長短不一的利刀（其中有些是新刀）。四人分兩組，一組在樓梯上；一組乘電梯上，到九樓後，一人守在樓梯，三人持刀進「遠東」寫字樓內。當時寫字樓內，有兩男一女職員，一姓謝，姓梁的為女職員。三人正把糧款分配，三賊進內後，用刀指嚇女職員，並迅即把三萬多元的糧款裝進帶來的百貨公司的塑膠袋內，行劫過程前後不足三分鐘。寫字樓與工場只有玻璃窗相隔，可以互見，但當時工人在埋首工作，未有立即發覺劫案的發生。

劫賊得手後，割斷兩個電話的電線，然後分從電梯及樓梯逃遁。該公司職員俟賊人走後，立即奔到十樓及八樓借電話報警。

數名便衣警探適值巡經櫸樹街，聞得訊息，馬上進入該大廈搜捕，剛巧其中一名高瘦的賊人進出大廈，警探立即拔槍圍捕。賊人逃落地下，由出櫸樹街，卒在該大廈門邊被逮。另有數名警探在二樓將兩賊速住，另一賊人則不知去向。

該髮品公司每月兩期糧，分別於五日及廿日分發。估計劫賊是摸準糧期下手的。

據說，由於劫賊每多在糧期之日「做世界」，最近警方遂在某些工廠大廈較多的地方派出警探巡邏，昨日剛巧碰上這批劫匪。

昨日中午十二時，一名男子在九龍舊旺角渡海小輪碼頭附近，被三名匪徒截劫，失去現款三千四百二十元。

昨晨九時，尖沙咀柯士甸道十五號E金巴士大廈建濱中藥店，發覺遭爆竊，損失一批中藥材及現款。

一髮品廠昨被劫糧款時寫字樓的電話線亦遭割斷

西日本經濟界訪華團
昨天抵港今天赴廣州

【本報訊】以日本九州經濟同友會常務委員會小出榮一為團長，西日本國際貿易促進會理事長岡野正實為副團長，西日本國際貿易促進會專務理事戶毛國弘為秘書長的西日本經濟界訪華代表團一行十五人，昨天下午乘日航班機由福岡抵港，今天將乘火車往廣州，轉往北京，在我國進行友好訪問。

該團團員：岩尾新一（佐賀縣貿易協會會長）、鶴池四郎（佐賀縣經濟同友會常務幹事）、上野喜一郎（鹿兒島經濟同友會幹事）、四島司（九州、山口經濟聯合會監事）、林佳介（厚（宮崎縣木材事業協會聯合會會長）、中牟田喜一郎（九州、山口經濟聯合會理事）、中村常雄（日本造船工業會常任理事）、山口縣商工會議所聯合會會長）、松田嶋一（長崎商工會議所副會長）、隨員杉孝介，秘書坂本尚治、戶毛敏美。

英資一新財團
打算插手兩巴
對兩巴物業亦感興趣

【本報訊】一個新成立的英資財團，計劃介入本港的陸路交通發展。

據昨晨虎報消息，該財團分別由兩家本港公司及兩家倫敦公司組成。這一項組合已計劃多時，並預備在本港兩家巴士公司專利期滿前（一九七五年二月）展開活動。

港府有義務在期滿前一年將兩公司專利合約規定是否續約。換言之，即距離現在只有九個多月。

九巴發言人察慈鴻及中巴董事局主席顏成坤均表示，對上述傳說已略有所聞，但未能加以證實，亦不便作出任何評論。據傳該財團曾對當局表示，香港巴士公司的效率甚差，因而勸喻當局不要繼續給予專利權。但當局高層人士對於這看法並不一致。

該財團除了有意接辦巴士交通外，並有意改善香港其他形式的公共交通。

據另一傳說，該財團對於兩巴擁有的物業亦深感興趣。九巴現時擁有土地共八十一萬平方呎，中巴現有的物業價值超過四億。

泊港美輪傳槍聲
一船員受傷倒地

【本報訊】一艘停泊在北角貨倉碼頭的美國輪船，昨日下午四時半，發生搶擊事件。一名船員右臉、左脇中彈，送院救治；另一名船員，被帶往警署扣問。

該輪是本月一日抵港的，並定今日上午離港。據說，案發時，有兩名美國黑人船員，在船上打架，未幾，即傳出兩響槍聲。結果，其中一名船員隨即中槍倒地。警方據報抵達現場調查，在船上搜出一支零點三二口徑的手槍，並將一名疑是開槍的船員拘捕。傷者埃布諾特·奧倫斯，四十九歲，送院治療後傷勢好轉。

文憑教師薪級問題
傳當局將有所宣佈
稱已改變日前最後決定的態度

【本報訊】對於文憑教師的薪級問題，當局將於短時間內再一次有所宣佈。這是天主教人士徐誠斌昨日向教育團體聯合秘書處負責人說的。

本月三日，三名宗教人士曾往見港督麥理浩，談及有關文憑教師薪級問題。教育團體聯合秘書處昨日則表示，當局已改變以前認定已公佈的文憑教師薪級是最後決定的態度，事情便有解決的可能。

小學升中試的改卷工作將於明日開始。文憑教師是否拒絕改卷，教育團體聯合秘書處在昨晚開會商討，然後作出決定。

又，香港政府華員會教師組要求會方澄清為何不支持上次的體教行動，據悉，在一千八百多名教師會員中，已有一千五百五十七人簽了名。他們不滿會方日前拒絕舉行會員大會的答覆。

東亞銀行筲箕灣分行開幕
圖為該行董事李福樹主持剪綵

筲箕灣東亞銀行開幕
各界來賓昨紛往致賀

【本報訊】東亞銀行筲箕灣分行，昨（五日）上午開幕，由該行董事李福樹主持剪綵，到賀各界來賓甚衆，氣氛熱烈。

該行董事會主席簡悅強，董事兼總經理李福和，董事兼副總經理簡悅隆及董事黃潤棠、馮秉芬、李福樹、黃頌民、簡悅慶、利銘澤，總經理桂祥，助總經理李國寶，總行經理馮萬鑑，簡崇和，筲箕灣分行經理林鉅榮，副理何傲熙及各高級職員等，在場款接來賓。

該行筲箕灣分行，在筲箕灣道三〇七至三〇九號，為自置物業，業務範圍包括活期儲蓄，定期存款、外幣買賣、出入口單據、物業股份按揭、各項分期付款等；同時並有印刷精美的各種面額禮券；亦採用最新型的電腦系統處理賬目，故客戶提存，可在總行或任何一家分行辦理。該分行營業時間，每週星期一至星期五，從上午九時卅分起至下午五時，星期六則中午不休息，由上午九時卅分至下午一時。如有各項業務垂詢，可致電五—六九八二二六〇與分行經理聯絡。

小小天氣	
和緩至清新東風，後轉和緩東南風，展早密霧，有局部地區性驟雨，雨勢有時頗大，午間間中有陽光，最高氣溫約廿七度。	
高潮	下午十二時五十七分
低潮	上午六時零八分 下午八時卅四分
昨天紀錄	
最高	廿四點六度
最低	廿二點五度
陽光	無
雨量	一點八毫米

旺角兩幫飛仔打鬥
警探開兩槍傷一人
途人聽到槍聲爭相走避

【本報訊】昨晚八時半，兩班飛仔在旺角打鬥，警探制止，連開兩槍，一名飛仔腹部中彈，送廣華醫院救治。

這兩批飛仔，是在旺角海旁新填地打鬥的，互相追逐，為數共二十五六人。他們追至山東街與砵蘭街交界處時，一名飛仔舞着生果檔的西瓜刀，向人追斬。路經該處的一名探員見狀，拔槍制止，連開兩槍，該飛仔卒中彈，倒在砵蘭街二二一號地下對開街渠邊。途人聞槍聲，爭相走避。

大批警員到場調查，將中槍的傷者送院。傷者梁德勤，十九歲，住九龍仔德國區第十座四樓四×五號。

天星碼頭爆鹹喉
行人道亦遭破壞

【本報訊】港島天星小輪碼頭附近，一條供應海水的水管，昨晨三時發生爆裂，行人道亦被破壞。

工務司署工程師曾視察，認為該處行人道的上蓋並無危險，將進行詳細檢查。

學生閱讀室每天均開放

【本報訊】市政局公立圖書館附設的學生閱讀室，將於五月七日至六月卅日期間，每日開放。

據悉，大會堂、窩打老道及坪石圖書館的閱讀室，原定每星期四休息，屆時仍將於該日上午九時至下午五時如常開放，而原定於每星期一休息，亦仍將於該日上午九時至下午五時開放。香港仔及海壇林圖書館的溫習室則將於同日下午十二時三十分至七時三十分開放。

大東勞資談判無結果

【本報訊】大東電報局職工代表及資方代表，昨日上午在勞工處進行第三次談判，結果並未達成任何協議，職工堅持局方必須恢復被局方無理解僱減薪的一名高級職員的原職，而局方代表不答允，談判無結果而散。

自職工於本月一日開始採取按章工作後，勞資雙方已曾進行過兩次談判，但均無結果。幾天來，大東電報局的電報收發工作已大爲阻滯。

貿易局紀錄片近在美國獲獎

【本報訊】貿易發展局消息：第一部描寫香港與香港做生意的紀錄片「友善致意」，最近參加美國的一個電影節並獲獎。

香港貿易發展局接納了伊利諾州、芝加哥的山丘市、美國工業電影節的邀請，參加第六屆「金相機獎」比賽，以「友善致意」參加，結果，該片獲判小組評為優異創作，獎狀頒給該片。

該片的編劇兼監製人是貿易發展局前任經濟專題作家戴彼得。

貿易發展局這套紀錄片，已經加以修訂成爲新版本，準備進一步宣傳香港的出口貿易。

這部長三十分鐘的彩色紀錄片，是本港廣告電影製作有限公司為貿易發展局攝製的。

銅鑼灣打鬥事件
九名男女昨被拘

【本報訊】本月一日，有兩幫人在銅鑼灣百德新街打鬥，多人受傷，警方人員調查此事，昨晨在銅鑼灣新寧道拘捕九人，其中七男二女，並在一間大廈內搜獲一把西瓜刀、鐵鏈等武器，他們已被帶返灣仔警署，將於明日解往北角裁判署提訊。

九龍一些街道數月內將改建

【本報訊】九龍有若干街道，將於今後數月內進行重建工程。這些將要重建的街道，計有：由山東街至窩打老道（由新填地街起至上海街止）；亞皆老街（由上海街至洗衣街）；上海街（由窩打老道至亞皆老街）；山東街（由新填地街至彌敦道）；奶路臣街（由上海街至洗衣街）；由彌敦道起至上海街止；由上海街起至南昌街止……

一騎師昨天墮馬受傷

【本報訊】昨日第三次賽馬日，騎師出事，外籍騎師古勵策因馬失前蹄，被摔下馬，頭部受傷，由救傷隊員將他送院診治……

渣打銀行被劫照片
警方昨天首次發表
錄影機曾拍攝了整個行劫過程

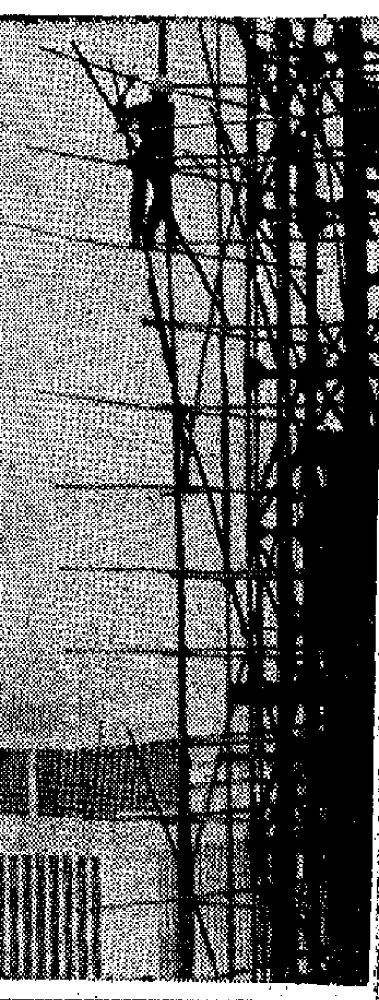
【本報訊】去年四月二十七日，兩名劫匪闖入渣打銀行北角分行，持槍威脅職員，在幾分鐘內掠去二萬八千多元，而且事發時，渣打銀行內的錄影機將匪徒行劫的整個過程拍攝下來，一共拍有近二千張底片。事後，警方從錄影機拍下的照片，在十五日後將兩名匪徒逮捕落案。

該案於本月三日在高院開庭審判，兩被告均不服控罪。有關方面昨晚舉行記者招待會，將首次公開劫案照片，出席記者招待會的，有警方高級人員、渣打銀行行政人員及防盜攝影機的公司人員。

兩名被捕匪徒是林子強，二十五歲；李建榮，二十三歲。林子強在受審中不服控罪，曾被日大麗法官及用紐約來的陪審員十三人，其中有八人穿着……

警方研究錄影機對破案有無幫助時，警方人員在招待會時表示，錄影機對破案有幫助。

渣打銀行北角分行去年被劫時錄影機所攝得的匪徒行劫過程



信豐紡織廠大火
昨焚燒五小時損燬棉紗五百包

【本報訊】荃灣德士古道一間紡織廠，昨日下午發生大火，燃燒四個多小時，損失五百包棉紗。消防員曾用雲梯救出一名被困者。

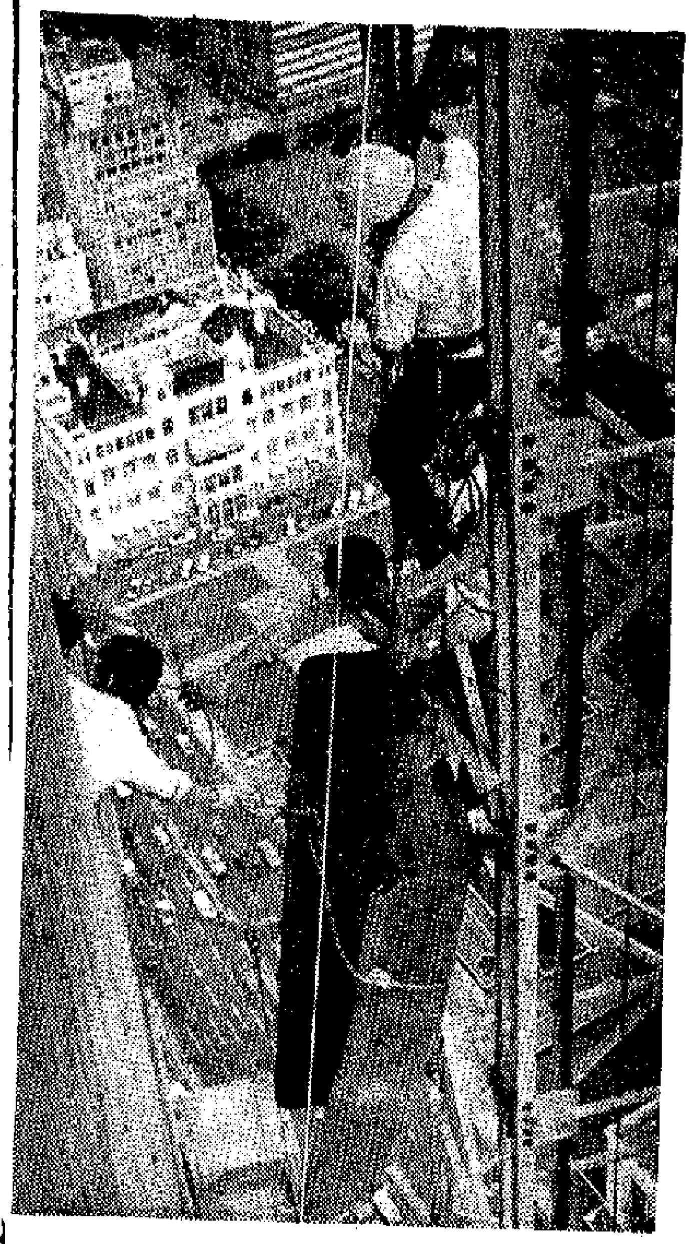
起火的是德士古道七十八至八十六號地下信豐紡織有限公司。該幢樓宇樓高七層。昨日下午五時五十分，該廠清花間的十多名工人正在開工。牆角的棉紗堆中，突然冒出濃煙，初步撲救無效，十多名工人只好逃生。

馬清忠（右）、葉少銘

離島小輪航期

長洲線

香港開：上午六時廿五分、▲七時十分、七時四十五分、八時四十五分、★九時、十時、▲十一時、十一時十五分、一時四十五分、下午十二時四十五分、▲一時十五分、▲四時卅分、▲五時、五時四十五分、六時五十分、★七時、八時四十五分、▲八時五十……

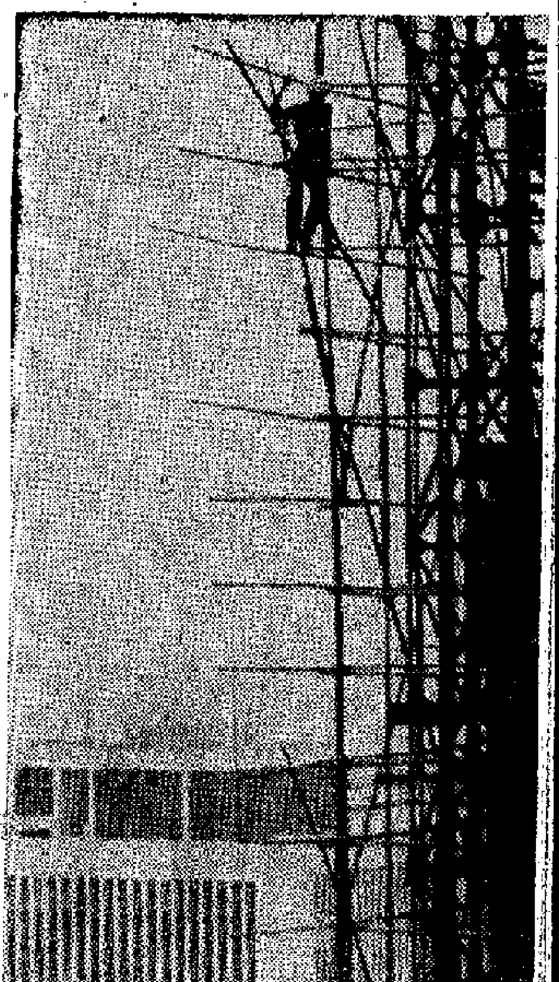


▲俯身拿重物

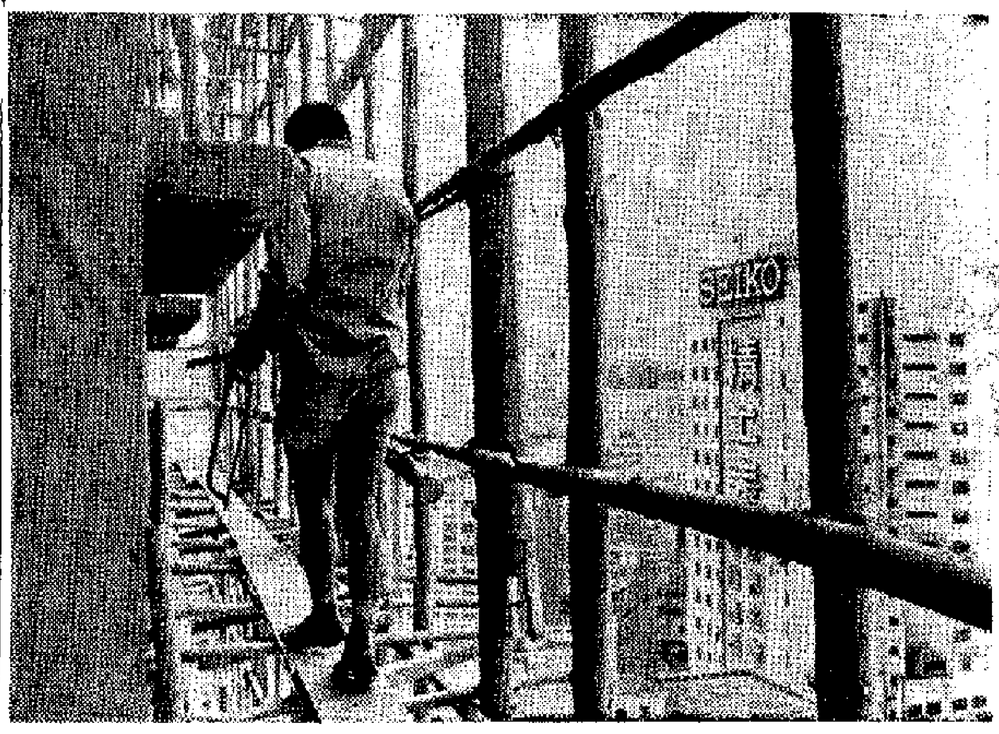
▲剔鏽枝者

◀失却平衡的高空操作

在高空工作的人



▶孤身架高棚



▼腳踏木板只等閒

據說是亞洲最高的五十二層的康樂大廈，在中區高壓疊廈，「一廈獨高」。

人們也許還會記得，一個多月前，它還未「平頂」的時候，泥水工人梁華坤和吳國强，從卅三樓高處墮下身亡，遺下了兩個寡婦，九個無父稚兒！

兩名死者，生前都是高空作業的人。

亞洲最高大厦如此，其他大厦如此，都是靠懸在高空的人把它從平地築起的。

大厦的一磚一石，都浸潤着他們的血與汗：出事的那天，梁華坤、吳國强像往常一樣，在吊在半空的鐵籠之內替大厦作粉飾，他們一心在工作，但鐵籠卻不安穩，一下子翻側了，人離了籠，命也丟了。

大厦六樓棚架上，油漆工人梁忠、楊發也為大厦作粉飾……棚架折斷、倒塌，二人墮下，梁忠命喪，楊發重傷。

一個姓鄺的喉業工人在某大厦十六樓安裝水喉分錶時，凌空翻了下來……。

為了美化環境，兩名裝嵌花架的鐵器工人，雙雙墮下慘死，而非雲卓、馮家全類為拆花架跌下喪生。

把一根根竹桿，架成一個個棚架的搭棚工人，在還帶點搖曳的竹架上，越攀越高，可會出現怎樣的慘景？

……

「人體下跌，死廿三人，傷九二一人」，這是勞工處發表的去年度三季工業意外事件的數字。

太可怕了，然而，工人要生活，只得繼續在高空工作，脚下踩着竹桿或者一塊不很寬的木板，或者兩根鐵枝、又或者是兩條繩子吊着的窄窄的木板，搭棚、批盪、掃灰水、油漆、裝水喉、嵌花架……儘管這些工人們曾目睹同伴流盡最後一滴血汗，他還得這樣工作。

也許有人說：他們的收入可不少啊，他們每一分錢都是血與汗代價！而這些血與汗會不會有流盡的一天？他們也不自知。在半空工作，他們獲得可靠設施來保障安全麼？

長期來沒有獲得可靠安全保障的工人，是他們把一座座高聳的大厦建起來的。

·晨星·

信豐紡織廠大火
昨焚燒五小時損燬棉紗五百包

【本報訊】荃灣德士古道一間紡織廠，昨日下午發生大火，燃燒四個多小時，損失五百包棉紗。消防員曾用雲梯救出一名被困者。

起火的是德士古道七十八至八十六號地下信豐紡織有限公司。該幢樓宇樓高

昨日下午五時五十分，該廠清花間的十多名工人正在開工。牆角的棉紗堆中出濃煙，初步撲救無效，十多名工人只好逃生。

消防員到時，整間廠都罩在濃煙中。至六時廿五分，火勢升為三級。消防員滅火喉灌救。直到下午七時四十分，消防員派出煙霧隊進大厦搜索，後來發現有一人在樓上被困，於是用雲梯把他救下。八時許，火勢猛烈，直至晚上九時許火勢始被控制，十一分全部熄滅。

除該廠燬去五百包棉紗外，樓上幸而波及不大。

糧食雜貨總商會擴大徵求新會員
灣仔街坊會昨選出新職員

社團動態

▲港九糧食雜貨總商會最近召開第十八屆會董會第四次會議，商討有關擴大徵求新會員事，即席成立了工作小組，由正副會長分別擔任領導小組工作，日內即將分赴港九各區進行聯絡同業，徵求會員。

▲灣仔街坊福利會第六屆理監事昨日複選，結果如下：會長何耀光。理事長李運源，副理事長徐子寅、麥志明。中文秘書曾楚雲。英文秘書張啓棠。總務錢妨。財務羅宗明、曾志漢。福利梁熾。文教莫俊鴻。衞生許爐。工商田惠芳。康樂周磐石。會計李明德。救濟李根源。輔導張大能。宣傳黃宇乾、姚孫鄧惠清。調解莫健。聯絡陳柏森。組織馬超漢。調查張榮。常務理事許日初、潘偉、鄭少駒。監事長陳瑞雲，副監事長麥昌、方標。監察唐兆維。審計梁乃榮。稽核關添安。文書黃燕萍。

▲青山獅子會昨天下午三時，會長陳錦青及成員范思評、范伯豐、張楚庭、張介倫、畢再徵、高鑑培等聯袂前往保良局訪問，並以顯微鏡十部，捐贈與該局屬下各中小學。保良局特於該局會議廳舉行茶會歡迎，由主席李碩榮，副主席鄭傑西、何耀棣、吳海猱、黃張珍妮及總理吳耀慶、郭李婉寧、陳吉圻、馬吳潔芳、廖烈正、文吳泳沂、李秉琳、吳桂芳、翁何韻滑、盧建華、文裕順等款待。

浸會藝術節頒獎儀式。左起：蔡淑君、張哲孫、校長謝志偉、校董會主席林思顯、副校長陳彥民、藝術系主任葉惠康、梁燦明。

浸會學院藝術節各優勝者獲頒獎

【本報訊】香港浸會學院第一屆藝術節，已於四月三十日圓滿結束。

該校藝術節一連舉行十多天，內容包括音樂、書畫、舞蹈、電影欣賞、戲劇及專題講座，參加演出的有學生約三百人。在四月三十日的閉幕演出一音樂之夜會上，由該校校董會主席林思顯、副校長陳彥民及謝志偉、藝術系主任葉惠康頒獎與獲獎學生。

各項目獲獎者名單如下：

戲劇——最佳戲劇：黎明之前（商學院）——冠軍，迷（社會科學院）——亞軍；最佳導演：何楨樑（商學院）；最佳演員：余立綱（文學院）、甄伯權（社會科學學院）。

西洋畫——張帆（中文系）、陳炳鑑（史地系）、梁材遠（史地系）。

國畫——呂淑恩（傳理系）、黎淑娟（中文系）、黎淑君（商管系）。

書法——黃嫣梨（史地系）、黃錦燦（中文系）、羅遠滿（中文系）。

音樂——鋼琴二重奏：李淑嫺（英文系）、曾昭粱（秘書系）。梁燦明（經濟系）、韓婉紅（英文系）。鋼琴獨奏：龐文艾（生物系）、顧婉紅（英文系）、梁燦明（經濟系）、提琴獨奏：夏廣生（英文系）、譚婉敏（傳理系）。張樂四重奏：林清華、光（經濟系）、高安民（物理系）、高智賜（生物系）、蕭國明（英文系）。古箏獨奏：李淑行（社會系）。中國藝術歌曲獨唱：劉淑賢（英文系）、鍾慧珍（秘書系）。西洋藝術歌曲獨唱：劉淑貞（中文系）、林燕（英文系）、鍾慧珍（秘書系）。合唱：中文系、秘書系、生物系。

九龍昨有兩宗血案
其中一人傷重斃命

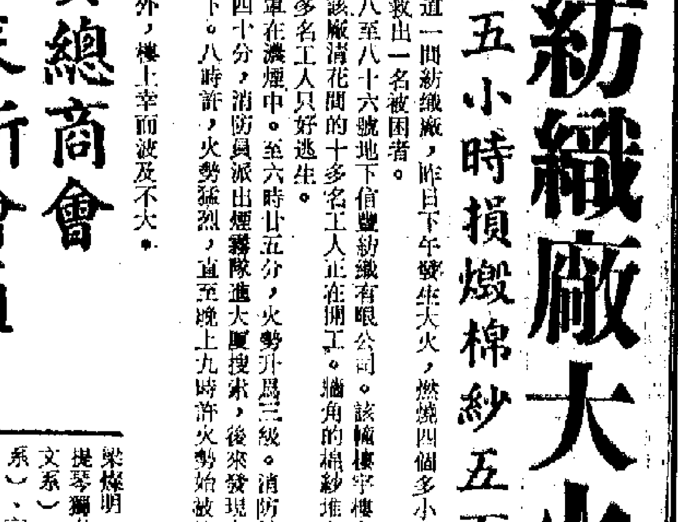
【本報訊】昨晚九龍區發生兩宗血案，其中一傷者不治斃命。

首宗命案發生於昨晨一時許，一名青年在山東街警匪角線渡海小輪碼頭附近，被十餘名大漢毆擊，身中多刀，負創突圍，沿海傍逃向砵街、窩油街走，至德昌街附近，不支倒地，被送入廣華醫院後不久死去。死者甄煥雄，廿歲，住深水埗醫局街二（）×號，在旺角甘雞街翠漢冰室當工人，兩月前離職。據說，他前晚深夜十一時許與一友人同到窩油街對開新填地看大官誕神功戲。

次宗傷者是沈日和，卅九歲，住西洋菜街五十七號某樓，昨晨九時行經旺角豉油街金馬餐廳門前時，突被一男子向其連斬三刀，倒臥血泊中，路人報警，始將他送院救治。

金銀證券交易所再捐公益金四萬

【本報訊】金銀證券交易所於三月十五日舉行二周年紀念及擴展新址慶典，除由交易所捐公益金十萬元，即席由該所主席胡漢輝送交沈弼接收外，該交易所現續收到各方致送花籃代金及各會員捐款合共四萬八千一百元，昨日由該所副主席馬清忠（圖右）委員葉少銘（圖左）親自送往公益金籌募委員會，由該會主席鄭林珊（圖中）代為接受。



馬清忠（右）、葉少銘（左）將款送交鄭林珊

面上雀斑無法根治
安全期非絕對可靠

A H W 君問：

（一）婦女之安全期是否絕對可靠？

（二）安全期是怎樣計算？

香港醫學會答：

（一）安全期即在該期間內性交，受孕機會較少之謂。

婦女在每次月經週期中排卵一次，卵子只能生存約廿四小時，男性之精子在女性生殖道內亦不能生存超過四十八小時。所以只有在排卵前兩日至排卵後一日間性交才有機會受孕。

但要預測排卵日期及計算安全期則必定要有規律的月經週期。換言之，每月經期相當準才可以計算安全期。例如，某女子每月經期準確，每廿八天行經一次，每次週期之長短不過相差一兩天，則其排卵日期多在第十四天（月經期始算第一天起計）。最易受孕期間乃第十二天至第十五天之間。但由第十一天至第十九天之內亦可能受孕的，因為排卵日期亦可以稍為遲或早的。

所以，每次月經週期中有兩個安全期。如以上述女子為例，第一個安全期乃月經後安全期，即由第一至第六天（包括行經期間）。第二個安全期乃月經前之九天，即由第二十天至第廿八天。

假如月經週期不是廿八天，則只要月經週期有規則，仍可計算其安全期，因為月經後安全期之長短視月經週期的長短而異，如月經週期每次三十五天者，則其月經後安全期為第一天至第十二天，其月經前安全期仍然是月經前九天，即由第二十七天至第卅五天。如月經週期每次只有廿一天者，則其月經後安全期只有第一至第四天，其月經前安全期是第十四天至第廿一天。餘此類推。

概言之，如月經週期不規則者，絕不能使用安全期以避孕。婦女如欲計算安全期，必要準確記錄行經日期歷數月之久，方能看出月經週期之情況。

（二）安全期並非絕對可靠，事實上，用安全期避孕之效果並不甚高，遠較口服避孕丸或帶子宮環為低。

李陳婉君問：

（一）懷孕期間情緒緊張暴躁，對嬰兒日後成長有沒有不良影響？

（二）曾施剖腹取兒手術，是否以後生產亦要施剖腹取兒手術？

（三）剖腹取嬰後，第二胎要相隔多少時間才可以保障健康？

（四）何謂無痛分娩？香港目前有沒有無痛分娩？

香港醫學會答：

（一）醫學上絕對沒有胎教這回事，懷孕期間，孕婦情緒緊張及暴躁並不會影響嬰兒成長。

（二）曾施剖腹助產手術者，以後生產不必一定要重施剖腹手術，要看前次施手術及原因，骨盆之大小，手術之過程及產後復原情形等。所以要由產科專科醫生決定。

（三）經過剖腹助產後，並不需要等候長時間再懷孕，只要在產後檢查醫生證明生殖器官已完全復原則再次懷孕亦無傷。

（四）所謂無痛分娩乃施用各種止痛方法以減輕分娩期之痛楚。常用之止痛方法包括用藥物注射，及各種局部麻醉方法，全部皆可在香港之醫院施行。

辜寧君及CHOY君問：

（一）為什麼面上會有雀斑？是否由於少吃蔬菜？

（二）有何方法可治面上雀斑？有沒有食物以減少雀斑？

香港醫學會答：

（一）雀斑是因皮膚色素增加而致，但為何一部份人特別多雀斑則原因不明，並不是因為少吃蔬菜。

（二）有雀斑者應避免曬太陽。因為陽光會令皮膚色素增加，市面有皮膚漂白霜出售，如每晚臨睡前搽在臉上可使雀斑色素減淡。此外有種美容用的遮蓋劑也暫時有用，但無法可以根治。服大量維他命C有時或可減少雀斑，但只是治標之法。

馬明生君、謝德君：

請賜回郵地址，以便函覆。

離島小輪航期

長洲線

香港開：上午六時廿五分，▲七時十分，▲七時四十五分，八時四十五分，★九時，十時，▲十一時，十一時十五分，下午十二時四十五分，▲一時十五分，一時四十五分，★三時，三時十五分，四時卅分，▲五時，五時四十五分，六時五十分，★九時，九時四十五分，十一時十五分，▲八時五十分。

長洲開：★上午五時五十分，六時，▲六時四十五分，七時卅分，八時五十分，★九時，十時，▲十一時，十一時十五分，下午十二時卅分，★一時，二時，★三時，三時十五分，四時卅分，▲五時，五時四十五分，★七時，七時十分，★九時，十時十分。

（註：有▲者經坪洲、梅窩，有★者經坪洲、梅窩、芝麻灣）

梅窩線

香港開：▲上午七時十分，★七時卅分，★八時卅分，▲九時，九時卅分，▲十時卅分，★十二時卅分，下午二時卅分，▲三時卅分，▲五時，▲五時卅分，★六時，▲七時，▲八時五十分，▲九時四十五分。

梅窩開：▲上午六時卅分，▲七時十五分，★八時卅分，▲九時卅分，▲十時卅分，▲十一時卅分，下午一時卅分，▲三時卅分，四時卅分，★五時，▲五時卅分，★七時，▲七時卅分，▲九時四十五分。

（註：有▲者經坪洲，有★者逢星期日及公眾假期加開，但隨時取消，不另行公佈）

大澳線

香港開：★上午八時（經東涌、沙螺灣），九時卅分（經馬灣、青山、東涌、沙螺灣），下午三時五十分（經馬灣、東涌、沙螺灣），九時十分。

大澳開：上午六時廿分（經沙螺灣、東涌、青山、馬灣），下午十二時四十分（經沙螺灣、東涌、青山、馬灣），★五時（經沙螺灣、東涌），六時卅分（經沙螺灣、東涌、馬灣）。

（註：有★者逢星期日及公眾假期加開）

塔門線

大埔滘開：上午七時十五分，下午三時十分（經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坦、赤徑、較流灣）。

塔門開：上午八時四十五分（經較流灣、赤徑、大坦、荔枝莊、深涌、十四鄉），下午六時。

南丫島線

上環威利麻街往榕樹灣：上午十時卅分，十二時，下午二時，五時十五分，六時，八時。

榕樹灣往上環威利麻街：上午七時，八時四十五分，下午一時。

上環威利麻街往索罟灣：上午八時卅分，下午一時，六時，八時四十五分（經榕樹灣）。

索罟灣往上環威利麻街：上午八時十五分（經榕樹灣），九時卅分，下午二時廿五分（經榕樹灣），四時（經榕樹灣），七時四十分。

中環、荃灣線

中環開：上午七時，七時卅五分，八時卅五分至下午七時卅五分，隔半小時開一班，八時卅分至十一時卅分，隔一小時開一班。

荃灣開：上午六時五十分，七時卅分至下午七時卅分，隔半小時開一班，八時四十五分，隔一小時開一班。

中環、青衣線

中環開：上午七時四十分，八時五十五分，十時廿分至下午九時，隔廿分鐘開一班。

青衣開：上午七時至下午八時廿分，隔廿分鐘開一班。

港澳客輪航期

五月六日（星期日）

香港開		澳門開	
泰山	上午十時正	泰山	凌晨四時正
東山	上午十一時半	華山	上午四時正
華山	下午二時半	東山	上午九時正
南山	下午四時正	南山	中午十二時
泰山	晚上八時半	泰山	下午五時正
東山	晚上十時	華山	下午六時正
南山	晚上十一時	東山	下午六時半
		南山	晚上八時半

有些商行打算轉到新加坡開設

泊港美輪傳槍聲 一船員受傷倒地

國 ……百貨公司 新款式

西窗影話

地方色彩與時代精神

——談「彝族之鷹」

言甚子

鋼刀要握在好漢的手裏。刀是要練的。仇是要報的。好漢不能一生一世做牛馬。奴隸的命運，就是通過反抗，達到新生。

在「彝族之鷹」裏，小鷹這個孩子，人小志大，牢牢記住父親留下的一把鋼刀，就想爲父親報仇。

那時的彝家，地主階級定下了一條殘酷的法例：「藏刀者死」。

鋼刀被收藏起來了，小鷹就做了一把竹刀，練功習武，同時也磨礪着複仇的意志。

這一把鋼刀，串起了兩代的冤仇，也凝聚着千年的苦難，象徵着彝族的堅毅與英勇，也突出了奴隸的反抗與鬥爭。

影片例敍了小鷹的父親，生前持着這把鋼刀，步步向地主龍胡蘆追逼。他雖重傷而死，卻留下了這把鋼刀，交給繼承父志的下一代。

小鷹長大了，就緊握着這把鋼刀，追趕龍胡蘆。幾番搏鬥，一刀劈殺，爲父報仇，爲彝家兄弟除了大害。

影片是由同名小說改編的。根據編劇周然的介紹：「原著作者楊大新，以二十萬字的篇幅深刻細緻地反映了雲南邊疆地區的彝人生活。小說極富傳奇性，然而不失生活的真實。崇山峻嶺，山光水色，小說對邊疆地區的風景描繪美麗如畫，然而一草一木都滲透了歷代彝人的血淚深仇。……抒情的地方儼然詩篇，說理的地方充滿哲理。控訴抗爭的時候利如匕首。表現力既強，更有高度的藝術魅力。」

有了這樣的原著做爲基礎，加上工作人員的齊心協力，取得了可觀的成績。

原著後半部，以鮮明酣暢的筆觸，寫小鷹小雨在新時代中的飛躍，與他們如何受到教育培養，令人感奮。

影片只拍了前半部，恰好是表現那麼一個彝族歷史大轉折的前夕。

那時的某些彝區，仍然保留吃人的奴隸制度。彝族兄弟，受着層層迫害。

片中那個龍胡蘆，也像四川地主劉文采那樣，飲用人奶。彝婦初爲人母，就被龍胡蘆擄去供奶，不顧嬰兒失乳死去。

片中那個龍胡蘆的兒子小胡蘆，當了國民黨的軍官，藉了「抗戰獻金」的名義搜刮彝民。在抗日戰爭如火如荼、國家民族災難重重的時候，小胡蘆不上前線，卻回後方，來實現其「兒子升官、老子發財」的妄想。並且還在停戰之後，強徵民工，築路運兵，進行內戰。

影片也描寫了彝族兄弟，在革命力量的指引之下，掀起一場轟轟烈烈的反對築路、反對內戰的鬥爭。

影片不但充滿了地方色彩，也飽含着時代精神。

在「彝族之鷹」中，母（爭嫦）子（持平）獄中相認的一幕

「彝族之鷹」與音樂

金建

「彝族之鷹」和觀衆見面了。在這之前，早就知道草田要爲電影寫幾首插曲。

爲彝族背景的電影寫歌是順理成章的。雲南有很多少數民族聚居，他們的若干風俗習慣可能不大爲人知道，但雲南的民族大多能歌善舞這一點，卻大都曉得。彝族的同胞很擅於吹、彈、歌、舞，尤其喜愛唱歌。據說解放後有一次彝族的婦女代表大會，許多發言是以歌唱來表達的。她們對新生活的感情很深厚，非用歌唱不足以表現這種熱情。

彝族一般住在大小涼山區。民歌很發達，民間樂器也很多，手頭有點資料，介紹彝族的民間樂器多種。比方一種竹口琴，是彝胞最常用的，男男女女都能吹奏。這種樂器用竹片製成（也有用銅片做的銅口琴），長約三寸餘，寬約四分，二片或三片，在竹片中挖一舌形，成爲竹簧，作發聲之用。吹奏時左手執琴的一端，啣於上下唇之間，以右手彈奏，用口分別音調高低。但音量微小而調子幽美。這種樂器彝音稱爲「和哈」。又如一種木喇叭，彝名「[illegible]色那」，長約二尺，用木管一節，約長一尺，鑽有相等的小孔七個，接以牛角。其辦法是先將麥草接於雞毛管內，雞毛管接於竹管，竹管接於木管，木管接於牛角，即成。奏時用指按放，用口吹氣。還有一種竹喇叭，形制和木喇叭一樣。這幾種都是彝胞慣常用的傳統竹木樂器，很富有特色。但也有很正規的樂器，形格和漢族類似，例如簫、洞簫、胡琴、月琴、葫蘆笙等，漢族及其他少數民族都有類似的樂器，也有相似的運用。

在這種富於民族色彩和音樂氣氛的背景下，多寫一點歌曲，是適宜的，它有利於把電影的典型環境介紹出來，有利於在典型環境下的典型人物的塑造和情節的開展。

草田爲本片寫了四首歌，其中兩首是多聲部的合唱歌曲，一首「皮鞭壓不住仇和恨」，描寫彝胞解放前受壓迫的形象，一首有領唱的合唱「千年鐵樹開了花」，描寫彝胞翻身勝利。另兩首是民歌味十足的「留嬸還要唱山歌」，與「盤江河水水流長」。

草田先生爲歌曲賦與很突出的雲南少數民族的藝術風格，歌寫得認真，有感情，旋律動聽。這種認真寫作電影歌曲的態度，是值得讚許的。「皮鞭壓不住仇和恨」一首，歌曲的形象通過那典型的切分音節表現得很鮮明，很有戲劇性。「留嬸還要唱山歌」，則是一首優美動聽的山歌。

日知新錄

夏日炎炎不好眠

言兵

「春天不是讀書天，夏日炎炎正好眠……」這是懶人的詩。然而不管怎樣，到了攝氏溫度計升到三十度以上的時候，這兩句打油詩又浮上腦海了。

如果說南國春早，那麼南國的初夏便來得更早。幾乎只要天一放晴，陽光普照，陰涼消退，炎熱便逼人而來。這幾天，下午在街道上走，便難免揮汗如雨，更不用說在工作崗位上的勞動大衆了。

夏天是容易困倦的，真能倒下頭來睡那麼一大覺，夫當不是個所願也。可是「正好眠」這三個字，正不易得之。

跑過華中的一些地方，例如武漢、南昌等等，它們的緯度都比香港高得多，按理應該沒有那麼熱。可是不然。由於那裏屬於大陸性氣候，冷得更冷，熱得也更熱。碰上夏天，我碰到了三十七、八度至四十度的高溫，在溫度計前嚇了一跳。但奇怪的是，感覺上並沒有在香港的三十三度那麼難受。照宋儒「格物致知」的道理，果然也發現了一些原因。

從氣候來說，熱得難受與否，和空氣中所含的水分多少，即濕度有關。熱而濕度低，人體的汗液易於蒸發，而蒸發的汗液，可以帶走身體裏的熱，所以有舒服之感。相反，雖然熱得沒有那麼厲害，但空氣濕度高，汗液蒸發困難，體內就有「困熱」，使人坐立不安。此地的夏天，便有這樣的情形。睡眠之時，由於汗液不能蒸發，往往在不覺之間，遍身大汗淋漓，驟然醒來，彷如掉到河裏再撈上來一樣。丁此際也，又怎能「正好眠」？

但還不只此。國內的房子，大部分都有很高的屋頂或天花板。尤其是我們傳統形式的「金字頂」房子，特別使人留戀。這種屋子，既可以減少熱的輻射，又可以有充分的空氣對流，所以即使外面溫度很高，屋子裏仍然可以感到清涼。然而此地的房子，除了少數特別有錢人家住的高級洋房和別墅特別寬敞之外，普通人家，不管住的是名義上也叫「洋樓」的房子，或是所謂「唐樓」，或是什麼「廉租屋」、「徙置區」，房子小，人口多，低陷、狹窄，不通風，只有十呎甚至不足十呎高度的天花板直壓到人們的頭上，真是透不過氣來。如果住的是那種連窗子也沒有的「中間房」，那麼到底是人間還是地獄，恐怕也不大弄得清楚。通常的情況是，屋子裏的溫度可以比外面高幾度。不要說白天了，就算晚上，也熱得難以入睡。因此，在居民區附近的一些所謂「花園」，就是那種巴掌大的草地，以至稍爲僻靜一點的路邊，一到晚上，便擠擁着渴望得到一絲涼意的居民們。密密麻麻的，顯得一種特殊的熱鬧。

爲什麼人們寧願坐在路邊、草地上發呆，以至挨着打瞌睡，而不願意回到那個「家」裏去呢？這不難理解，因爲他們在自己狹小而酷熱的空間裏，找不到「正好眠」這三個字。

還有甚於此的，是即使回到家裏去，甘願這樣大汗地睡下去，左鄰右舍的收音機、電視機，除非沒有，有則必開，開則必其聲巨大，彷彿非如此不足以物盡其用。「時代曲」、「鬼古」、粵曲、「新潮」音樂、「救命呀」之怪叫……都會從四面八方襲來。記得十多年前，電視固然沒有，收音機也還不至於那麼普遍，這種音波的威脅，確乎是小得多。現在，眼睏而難入睡，睡着了突然會被嚇醒，尤其是孩子，簡直是遭受一種精神虐待。成人們到了次日上工上班，固然困倦不堪，精力大打折扣，而上學的孩子，往往坐在課室內就打瞌睡，說不定會被先生責罵以至罰站。這都由於他們實在不能「正好眠」。

「一夜求一宿，日求兩餐」，這本來是人們最起碼的要求，然而求之此時此地，則正不易得。兩餐之難，在商業區的白領、工廠區的工人，已備嘗艱苦，家庭主婦的艱難，也是盡人皆知。至於住屋，盡管那麼「不好眠」的火爐般的小房間，在「三萬政策」之下，今天的住客也恐怕住不下去。莊子曰：「鷦鷯巢於深林，不過一枝。」看起來，可能鷦鷯比這裏的人有福了。阿門！

大公園

隨意篇

看戲

杜臨風

並非放假的日子，卻是人們慣稱的「週末」。

我拿着朋友送的贈券，遲疑不決的站在戲院大堂。戲院並非座落最繁盛的街道，但也不是太偏僻的角落，怎麼樓座票處竟空無一人？

我站在大堂上，很希望等候到買樓座票的伙伴。然而已到開場的時間了，仍不見買樓座票的人來。想起近年混亂的治安，我只好硬着頭皮，到賣後座票的票[illegible]，請那位賣票小姐通融，劃一張後座票。十分遺憾的是，小姐表示，沒有這樣的規矩，她「愛莫能助」。

我倒不是吝嗇那三元五角。但手上既然有贈券，又怎好不用它呢！無可奈何，惟有懷着冒險的心情，獨個兒到樓上看戲。

不知是戲院的負責人早有先見之明，認爲樓上觀衆多極有限，[illegible]衆到樓上看戲，坐位可以任隨尊便；還是帶票的人另有公幹，樓上竟空無一人的。我這個冒險家[illegible]人，隨便坐下之後，心頭忍不住樸樸的跳了。我[illegible]好這是一部鬧戲，銀幕上的滑稽情節，逐漸逐步[illegible]我心頭的恐懼，竟忘卻整個樓上只有自己獨自一人。

突然，耳畔響起一陣刺耳的尖叫。

「廁所有人打劫！」

這聲音似自樓下傳上，也似是銀幕傳出。在那極短的刹那間，我的腦神經分辨不出聲音來自何方。然而，很快想到了，銀幕上的情節，絕不是如此，那聲音，顯然是真實中來的。

正當我在仍有點模糊的腦際開始消散的時候，「廁所有人打劫」的呼叫聲又連續的響起來了。

銀幕上的滑稽演員仍在笑，銀幕下的觀衆有點騷動了。

我的心竟加速的跳動起來。

有甚麼好驚恐呢？賊在樓下的廁所——我竭力的想說服自己。

然而，一想到樓下的廁所就在通到樓上的樓梯旁，我的心竟又不聽使喚了。我的眼睛也不能安穩的停在銀幕上，而是不斷的回過頭去，張望那兩扇可以通到樓下的門口。

終於平安的離開戲院了。我望着滿天燦爛的陽光，深深的舒一口氣。這部鬧劇到底說些什麼呢？我逐段逐段的回想着那些滑稽的情節，很想把它連貫起來。然而十分不幸的是，我的腦神經仍很混亂，耳畔彷彿仍在響着「廁所有人打劫」的話，於是，我第一次記不完整電影的情節。

養鴨（國畫）　方楚雄作

我与中央情報局的战争

西哈努克親王 W・貝却敌 著

八四　王朝危機的解決

在王室委員會的第一次會議上，我指出王室的最大聲望之一，是國王的地位成爲民族團結的最高象徵，但是現在有「一般人」，正盡一切力量，企圖削弱、最後是推毀王族，並在其廢墟上建立以山玉成爲總統的共和國」。作爲一項預言，與幾乎整整十年之後所發生的事情來對比，我的話並沒有差得很多，只不過是「一九七〇至一九七一年時，山玉成一直在總統會客室中等候而不能登堂入室，等候的時間比他所預期的要長得多。會中，有强烈的壓力要求重登王位，但我的決心是不可動搖的。還有人認爲應該從我的兒子中選擇一個，我也反對。我對王室委員會說：

世界上沒有任何事情能說服我允許我的兒子之一登上王位。從我自己的經驗，我自己深知，作爲一個統治君王，負擔着是多麼怕人的奴役，多麼沉重的責任。除此之外，還要受忍着干涉、貪婪和嫉妒。我在位之時，對於這種事情，我無一倖免，因此你會同意，我不願意我的孩子們走上同一命運。

我最不希望看到的是王族內部爭逐權力，而使這個國家從上到下分裂成兩半，釀成內戰。我自己知道，我所採取的立場乃是，除了形式之外，實際上是取消王位。我以自己的遜位接受了這一事實。但是王位的繼續存在，乃是保持這個國家團結的最大的因素，過早的推翻這一因素，反而有利於敵人。我後來曾指出，到了王位可以停止，而不影響到民族團結和進步的那一天，我將毫不躊躇地採取主動來取消王位，引導本國沿着其他的道路，幫助它獲致和平，無須流血，達到它自己所選擇的革命。（註）

這一時機目前還沒來到。對於人民來說，王位加佛教主義等於國家。因此，我一邊爲保持王室而鬥爭，一邊反對再挑選新國王。

最後，作爲一個暫時解決辦法，決定成立一個攝政委員會，由我的伯父西索瓦・蒙那列斯爲主席。他於一九六〇年四月四日向民族議會宣誓。這並沒有結束危機。還是有許多要求湧到我的面前，要求我提出永遠解決的辦法，並且重新要求我再度登基。最後的辦法找到了，是建議修改憲法、加強王室委員會的方案：

按照人民所表達的願意，把國家元首的權力和特權交付一個無可爭辯的、由公民投票加以決定的人士來運用。

一九六〇年六月五日，全國舉行了公民投票，這個方案由二百萬票贊成、幾百票反對而獲得通過。六月五日，民族議會在毫無反對的情況下，通過對憲法第一百二十二條的修正案，規定：當選爲元首的人可以掌有王權權力和特權。又過了五天，一九六〇年六月十四日，我被一致選舉出來，負擔這個新職務。此後仍作爲王室的象徵，我則可以運用「權力和特權」。王朝的危機總算結束了——王室的權力也同樣結束了。

註：「柬埔寨現實」，一九六二年八月三日。

企鵝育子的秘密

鵬泉

即使是在北極的嚴冬裏，氣溫降到攝氏零下六十多度時，也妨礙不了企鵝生兒育女。爲什麼企鵝的卵不會凍死呢？

科學家曾做過一次有趣的實驗。他們在企鵝的巢穴中找到兩個剛產下的卵。首先從中取出其中一個卵，將蛋殼剖開，傾出蛋清和蛋黃後，用極細小的溫度計和無線電訊號機裝進卵蛋殼裏，再將兩半卵殼符合，並放回原處。當假卵重新回到母鵝的兩爪間，卵中儀器每隔十五分鐘自動向北極站報告一次卵中溫度。結果證明：甚至在風暴或嚴寒的天氣裏，企鵝卵的平均溫度總在攝氏三十九・六度左右。

壺中天地

安胎的湯藥

鍾庸

有位女讀友寄來一份廣州聯合製藥廠出品「安胎丸」的仿單，希望我解釋一下各味藥的效用。她還說，由於很怕吃大粒的藥丸，所以希望將藥味配合份量，以便煎作湯劑服用。現謹答覆如下：

安胎丸的仿單說：「本品係根據金匱古方，選用上等藥材製成。舉凡婦人妊娠期間，胎動腹痛不安，服之確有鎮痛安胎之效。

主要成份：當歸、黃芩、白朮、川芎。

一、適應範圍：婦女妊娠期內胎動腹痛不安。

一、服法量：每日服三次，每次一丸。

「注意：感冒發熱忌服。」

如果將組成安胎丸這幾味藥，煎作湯劑服用，可參考下列配量：當歸三錢，白芍三錢，黃芩三錢，白朮三錢，川芎二錢。三碗水煎取一碗，飯後溫服。

倘孕婦胎動不正常，或不時發生腹痛，服用一兩次，有安胎鎮痛之效。孕婦就算正常無事，每星期煎服一兩次作爲保健劑，亦有安胎保產的好處。

當歸，功能補血、滑血、破瘀血、生新血，治血虛、血痺等症。「本草綱目」說，當歸治頭痛心腹諸痛，潤腸胃筋骨皮膚，治癰疽排膿止痛，和血補血。據前人的經驗，認爲當歸全身（即全歸），能補血，歸尾能行血。爲婦科良藥。

白芍，有平肝、安脾、養血、散瘀的功能，治胎前產後諸病。中醫處理婦科諸病，往往配用於方劑中。

黃芩，味苦性平，爲清熱要藥，功能去心肺大小腸之熱、肝膽之火。是散火退熱的通用藥。與白芍合用可治痢疾；與白朮合用能安胎。

白朮，爲健脾胃要藥，功能利水去濕。治腹中冷痛，消痰逐水，消是腫濕腫。但有人認爲，白朮入到腸胃裏，能刺激腸胃增加分泌液，促進蠕動作用。

川芎，功能行氣開鬱，入肝理血。婦女由於氣鬱血鬱，引致頭痛心腹痛者，服此藥療效不錯。中藥學文有這樣的記載：川芎能治一切風、一切氣、一切勞損、一切血。補五勞，壯筋骨，破宿血，養新血。

東南亞的海洛因政治

（美）阿・麥克高作　林朗譯

王寶在龍鎮設立煉毒所

苗族的損失已經很大的了。巴特寮的進攻常常迫使苗民突然集體轉移。由於人數衆多，超過美國航空公司載運的能力，無法用飛機把他們運載走，大部分苗民只得捱受被迫長途步行的苦頭。幾次的徒步跋涉，在最良好的情況下，在途中死亡的人數比率，在山林中失蹤等情況，則損失比率可能達到百分之三十或百分三十以上。從一九六八年以來，苗民傭兵軍的眷屬至少遷移了五次，一些原籍桑怒省的村民甚至遷移十五、六次之多。王寶軍的傷亡情況也同樣嚴重。王寶軍有武裝的人員，共計不過三萬至四萬名，而從一九六七至一九七一年的四年間，陸軍死了三千二百七十二名，傷了五千四百二十六名。這支苗族軍的傷亡如此慘重，以致王寶不得不向其他族民徵兵，到了一九七一年四月，老撾北部山區的第二大族老聽族的族民已構成了王寶軍的百分之四十。其餘的苗族軍不少是童子兵。一九六八年，布爾對「紐約人」雜誌記者說：

「不久之前，我們徵到三百名新丁。其中有百分之三十都是在十四歲或十四歲以下的，有十名僅僅十歲。另外的百分之三十都是十五歲或十六歲。其餘的百分四十，卻是四十五歲或四十五歲以上。當中的到那裏去了？我告訴你吧——他們都死了。」

一九六八年以後，苗族鴉片生產下降，雖然如此，王寶在龍鎮開設一家海洛因煉製所，仍然能夠維持他在老撾毒品販運所擔當的角色。根據可靠的老撾消息說，王寶的煉製所在一九七〇年開始煉製海洛因時，聘請了一名華籍煉製技師到龍鎮監督煉製。煉製海洛因利錢優厚，據一九七一年年中一些華籍商人說，王寶的特務工作人員在寮象買鴉片，空運到龍鎮加工煉製。

在老撾的美國官員雖然極力否認王寶和美國航空公司參與其事，但是壓倒的事實證明向這些官員的講話作了相反的答辯。要了解美國和王寶的任務的重要性，最好的辦法也許是研究鴉片買賣在一個鴉片種植地區的動力作用。

隆帕鄉在龍鎮西北三十哩，是老撾東北近代鴉片販運史上仍留存着可以追溯的幾個地區之一。它位於查爾平原以西四十哩，與龍鎮十分接近，因此也是王寶勢力範圍的一部分。但是這個地區離激烈戰鬥的炮火也較遠，因此它在今天仍然存在，而且可以訴說它的經歷。

十三號公路形成隆帕鄉的西面邊界。從十三號公路望過去，隆帕似乎是一個綺麗隱約的世界。富帕依山高聳入雲六千二百呎，從五月起到十月持續的雨季節，雲霧縈繞山峯，景緻奇瑰。隆帕就在富帕依山的懷抱中。從富帕依山伸出去的山脊，都是一些比四千五百呎低一點的山峯。在這個鄉的數百平方哩的土地上，有無數的窪地和無數的山谷。這個地區過去曾經是一片青葱的柚木處女林，但是經過幾十年山區居民的伐木、燒林，進行鴉片種植，目前許多山谷和山谷已長滿了數呎高的茅草。（一九四）

事實是最好的見證

廣東先生

[illegible]的交通意外之與年俱增，較早時候曾見諸年度統計，可作一個事後作比較，更爲顯著。

交通總務處官員日前在記者招待會上，指出一九七三年的首三個月內，因交通意外引致死亡者爲[illegible]宗，較一九七二年同期增加了百分之[illegible]。又說在上述交通意外事件中，[illegible]人死亡，[illegible]人受傷。

一個統計之所以有了兩個數字，是因前一段所述的傷亡事件是宗數，後一段所述的是人數。[illegible]這一宗宗的紀錄，便顯示了在這短短三個月內，平均每十六小時有一人死於交通意外，每二十三分鐘即有一人受傷。

交通意外的頻率竟也可用小時來計，則所謂與年俱增，便已漸次縮至與月俱增、甚至與時俱增了。

這一個積累數字，由小到大，當然又是與年俱增了。每十六小時一條人命，每二十三分鐘一人受傷，和每若干分鐘一宗劫案、每若干小時一宗姦淫案，都是此時此地的「奇蹟」，概括而言之，就是一個「亂」字。

交通上的亂，和治安上的亂，同樣是[illegible]。交通處於亂糟糟狀態，原因何在，當局顯然至此還未找出真正的原因。過去和現在，當局屢勸告途人要小心過路，說非此不足減少車禍發生，但這只是造成車禍的原因之一，不能籠統諉過於途人。另一方面，當局也曾指出司機駕駛不小心，可能導致危險。這當然是一個相當重要的原因，但不是唯一的原因。危險駕駛的主要根源在哪裏，是立例太寬，使駕車人士沒有自我控制，還是車輛數字超過了道路的使用面，使駕車人士不易控制？這就不僅僅涉及一兩個的問題。[illegible]

過去三個月來，被指不遵守交通規則受到檢控的行人共爲四千名以上，被指危險駕駛受到檢控的案件超過五萬宗，另有逾六百名駕車不小心之人同樣被控。看出當局在這方面的工作做得相當徹底，但能否就此減少交通意外陷？事實是最好的見證。

書刊簡訊

宇宙發展史概論

著者　（德）康德
譯者　上海外國自然科學哲學著作編譯組
出版　上海人民出版社
定價　港幣一元八角

本書全名爲「宇宙發展史概論，或根據牛頓定理試論整個宇宙的結構及其力學起源」。現譯本根據德意志民主共和國柏林學園出版社一九六一年出版的「康德早期著作集」第一卷譯出。

書的基本內容在於批判牛頓的「第一次推動」，批判「神創論」。作者對「宇宙不變論」所持批判的見解，打擊了當時統治着人們頭腦的形而上學宇宙觀。它的批判意義在於是「包含着一切繼續進步的起點」，推動自然科學的發展；但它的批判同時也是調和的，不徹底的。所以可以說：這本書既是康德最好時期中的最好著作之一，但也反映了他的二重性，反映了他從一開始就企圖向宗教妥協的一面。

大三十二開本，大字橫排。全書分三個部分，其第二部分又分八章。書前有前言及全書提要，卷末有附錄及結束語。書編還有編譯組對本書所作簡明的介紹文章。

中國近代史（上册）

著者　范文瀾
出版　北京人民出版社
定價　港幣四元

這是作者一九四五年在延安所編著的一本書，其後陸續增刪較訂，較大的一次修改是一九五一年十一月，嗣以近代史和現代史之間已有明確分期，原有擬分上下編若干分册、把內容寫至新民主主義革命時代爲止的計劃相應有了改變，乃於一九五四年將此一卷選輯中國近代史上册重印出版，不再作爲上編的分册之一。

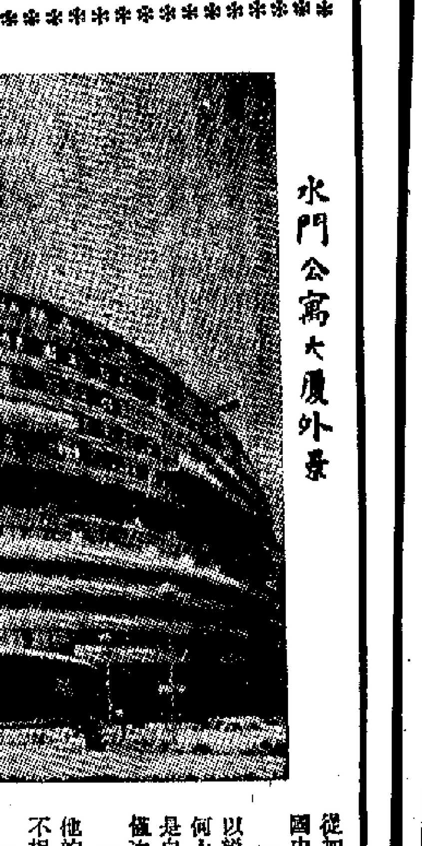
書分八章，自第一次鴉片戰爭起，以迄對抗列強瓜分野心的義和團反帝運動爲止。並附錄了「漢奸劊子手曾國藩的一生」一文，提供作爲本書所述太平天國部分的補充和印證。

大三十二開本，直排，附插圖七幅，平裝一厚册，共四百六十二頁，計二十九萬七千餘言。

藝林叢錄（第五、六編）

出版　商務印書館香港分館
定價　第五編港幣七元　第六編港幣七元五角

此爲一九六四年及一九六六年初版書，今年一月重印出版。兩編作者包括章士釗、陳垣、[illegible]、[illegible]、潘伯鷹、葉恭綽、沈尹默、[illegible]、鄧散木、周汝昌等多人。所涉範圍遍及文史、詩詞、書畫、金石、工藝美術等等，分從不同角度，各抒所見，足以增益讀者知聞。



水門公寓大廈外景

怎樣認識美國「水門事件」

龔耀文　賀梅山　黃亦斌

水門公寓大廈外景

龔：今天坐在一起，是爲了座談一下目前轟動全美、動搖白宮的「水門事件」，看看它的發展經過，各方面的內情，以及我們對這事件，應該有些什麼認識。首先從「水門事件」的出現經過談起吧。

黃：要談「水門事件」最好先從「水門」着手。水門，也有人譯爲水閘，是華盛頓的一個地名。華盛頓特別區有個波托馬河，白宮、國會在河的一邊，五角大樓（國防部）在河的另一邊，那是新發展區。在新發展區裏，水門（或水閘——即波托馬河的節制閘）地區新近變成商業區，修起了許多幢大樓，其中有甘迺迪中心，約翰遜旅館大廈，水門公寓大廈，約翰．肯尼迪中心等等。水門事件即發生在設於水門旅館大廈中的民主黨全國總部裏。

「水門事件」現場經過

龔：去年六月時，美國總統競選如火如荼之際，有五名大漢潛進民主黨全國總部，裝置偷聽器，這就是「水門事件」的開端了。

白宮裏兩派人的火併

尼克松的「柏林圍牆」

「八點一刻派」的支配

這一次是他的第七次危機，而且是他自己在宣布兩人辭職的一次危機。他自己也說，「他們作出辭職的決定也是困難的。」他們辭職時所表現出來的沮喪神態，說明他們對問題的嚴重，這大概也正是他遲遲一步的原因。

……社駐華盛頓記者約翰．赫弗南認爲，……和埃利希曼辭職以後，美國的上層政治上已少了一部分決策人，因爲他們兩乎所有政府部門的權力越來越大。他意味着過去四年零三個月來尼克松用的制度幾乎將不得不全部加以修訂，國內事務的影響可能是深遠而持久的。

……們辭職以後，各方面的反映如何呢？

……反映是多方面的。有人讚揚尼克松，有……松，有人認爲「水門事件」並沒有因……而可能更加擴大，還有一名共和黨來……兩「曼」辭職，事屬「大快人心」。

……就是「柏林圍牆」一拆，所代表的意義……共和黨員認爲，這一批攀龍附鳳的新……之後，權力僅次於總統，到處頤指氣……和國會都不看在眼內，所以一旦出事，除了尼克松自己難過之外，沒有人……

黃：埃利希曼負責審查尼克松……出的所有有關內政的建議。他還負責……作刪節到相當的程度，並且處理反對……凡是與白宮有關的事情，幾乎沒有一……是所不知道的。

賀：尼克松在一九六八年當總統之前，寫了一本關於他政治生涯中的「六次危機」的書。

尼克松是否預知？

龔：對尼克松是否預知，一般人看法如何？

賀：這是官場的意見，一般人已經把「水門事件」稱爲本世紀的政治醜聞，極爲不滿。哈里斯民意測驗統計，表現得很清楚。有百分之六十三的美國人認爲白宮對水門事件是「坦率的和誠實的」。有百分之三十一的人認爲尼克松在事先已知此事。有百分之四十一的美國人（在二月份是百分之四十一）不再信任尼克松了。

事件的必然性和偶然性

黃：不信任的原因，在於人們認爲，尼克松這批手下，違背了起碼的政治原則，國家大事操縱這批人的手裏，是一種危險，也是一種恥辱。「紐約時報」副社長賴斯頓說，他們搞特務監聽，用儀器偷聽對方的情況，偷盜對方競選人的醫療紀錄，製造假文件，刊登假廣告，捏發假信報，用競選經費來收買犯罪者，叫他們不要洩露天機，這是二十世紀以來美國政治最大的腐敗與醜聞。

賀：事件發展至此，就要看尼克松本人是否預聞此事。而尼克松……禁止任何官員向大陪審團表明是否曾與他商談水門事件問題……

黃：有消息說，因爲他們害怕在大陪審團反咬了狄安一口，所以狄安辭稱，絕不作替罪羊，還要繼續揭發。

龔：有人認爲，這次事件的被揭發，是在很偶然的情況下出現的，水門大廈公寓守衛當晚差不多巡視一次，被告如果都能彼此相助、守口若瓶，這事件還是不會穿煲的。

黃：一件事，總有其必然性和其偶然性。當某些氣象條件湊在一處，就要下雨，這是必然性。但是，何時開始下雨，雨落何地，就存有偶然性。因此可以說，偶然性存在於必然性之中。

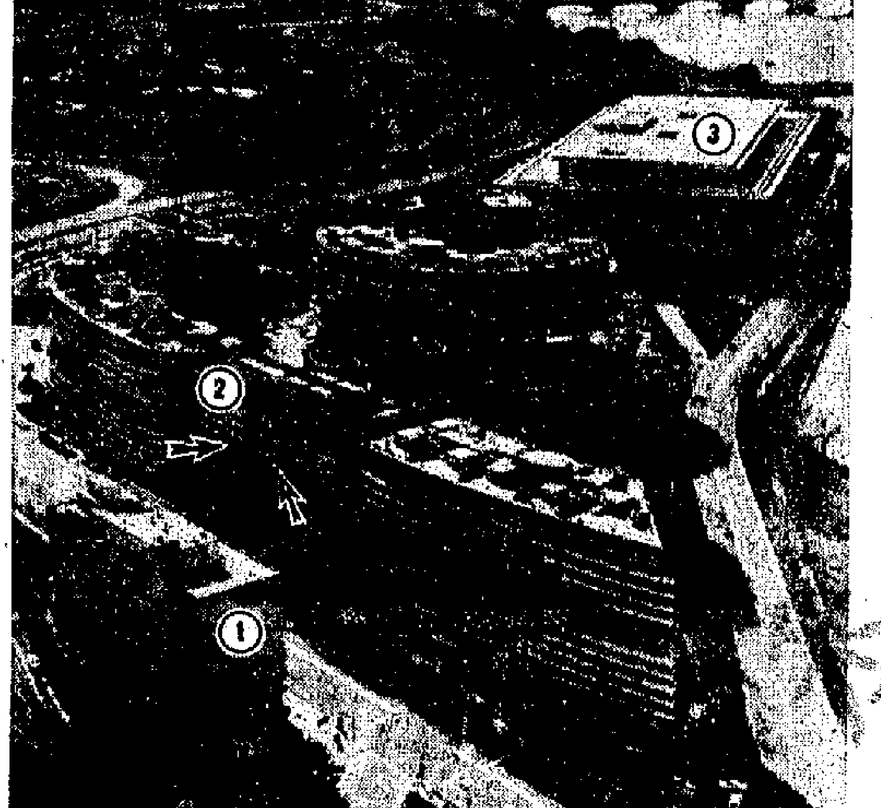
賀：這必然性的根源，就是美國當前的社會制度。美國教授夏克爾曾說，美國人口有二億二千萬，這就是個「二億二千萬個「自我」」，只顧自己，不顧別人的社會。但是，我們還可以指出，這是一個由小部分「自我」控制着絕大部分「自我」的社會。但是，當這一小部分當權派自己發生爭執時，他們也會自己吵鬧起來。

龔：有人在報上說，這就是民主，這件事表現了美國民主制度的優點。但是，我們從這次事件看到，美國的民主，包括了假證言、假面報、假廣告、盜聽、收買、誹謗等等手段，所謂自由，也就僅限於一些人共同欺騙大多數人民的自由。

賀：「水門事件」被稱爲「本世紀空前的美國政治醜聞」。但這句話並不能保證在本世紀中並沒有另外的政治醜聞出現。只不過是這一批人一來是太多，一來是遮掩不力，以致在水門出現了缺口。

龔：從制度上認識這一問題，這是關鍵的所在。

座談 3



水門事件發生地點：①約翰遜旅館大廈，②水門公寓大廈，③約翰．肯尼迪中心。（箭頭指處爲當時的民主黨全國總部）

武林三絕

梁羽生

四、發生意外

石屋內有金鐵交鳴之聲

這一天將近黃昏的時分，他們踏進了那條山溝。東方化很是高興，說道：「你瞧山頂上那間石屋有炊煙冒出，想必是風大俠正在燒飯。我還擔心找不着他呢，如今是可以放心了。我和風大俠神交已久，真高興今天能夠和他會面。」

霍天宴當然更是高興，心裏想道：「風大俠妻子的墳墓就在我師娘墳墓的旁邊，想必他和我的師娘在十年前最少也是曾經見過面的。見到了他，我就可以把當年發生了何種事情的真相弄清楚了。」當下歡歡喜喜的說道：「咱們辛苦了這許多天，總算不虛此行。風大俠要是知道了咱們是奉金刀寨主之命來接他的，他恐怕比咱們還更高興呢。」

東方化說道：「是呀。我先和他打個招呼吧。」說罷，發出一聲長嘯。

嘯聲高亢，端的有穿雲裂石的威勢。霍天宴暗暗佩服東方化內功的深厚。

按說風從龍若在屋子裏面，應該聽得見這一聲長嘯的，以他的武學造詣，一聽見這個嘯聲，也該知道是有高人來訪，必定會發出嘯聲相和的。

但出乎霍天宴的意料之外，石屋之中並沒嘯聲傳出。也不見有人跑出來。

「難道風大俠的病體尚未康復麼？」霍天宴不禁有點忐忑不安了。

他們所在之處，離山頂那間石屋大約還有一里多路之遙。霍天宴連忙加快腳步跑去。

東方化忽道：「好像有點不對，你聽，是不是兵器碰擊之聲？」

霍天宴凝神一聽，果然是隱隱有金鐵交鳴之聲。不待東方化催他，他立即施展「八步趕蟬」的輕功了。在這崎嶇的山路上，他的「八步趕蟬」的輕功比健馬跑得還要快。

轉瞬跑到石屋門前，只聽得有人喝道：「風從龍，你已經中了酥骨散的毒，還要頑抗麼？你不會有救兵來的，有人來也一定是我們的人。你還逞強和我們動手，只有毒發得更快！」

「八步趕蟬」的輕功踏雪無痕，屋內的人聽不見並不稀奇。但照道理說，他們敢於來害風從龍，當然亦非庸手，至少東方化那聲長嘯他們是應該聽得見的。（一九六）

魔道

傳威不知該怎麼說，把姊夫說的跟宿轟說了。

宿轟大抵還未致於進入魔道，他只是笑，沒有罵。他嘻嘻的說：

「你姊夫懂個屁。這跟上山學法不同呀，怎麼會是魔是怪？則說強身什麼的，將來練就一身本領，給個導演看上了，那才夠你享用呢！」

「你是說做個武俠明星？」

「武俠不武俠，明星不明星，管他娘！打個稀爛，見血見肉，顯真功夫，人家就說你了得，成了！你名也來利也來！小子，把這跟你姊夫說。他真是見識少！哈哈哈……」

「我也沒這見識。我該說是師傅說的話？」

「不！師傅不會當面說這種話，但私底下倒是說的。不過也不好說是師傅說的……也不好說是我說的，那麼，說是大家說的，師兄師姊都這麼說。」

這些話，傳威即使不對母親和姊姊說，不見得就要加以阻止，說了，母親不但連連點頭，而且逢人便說，便誇獎。

大姊姊跟丈夫說：「難道沒看到，人家吃拳腳飯，當了明星，拍部電影十萬八萬。還有那李……總之，是打「金山」回來的，一下子就賺了幾十萬、百萬。威仔沒了爸，沒兄長，我是大姊呀，你也該像個大姊丈，不給威仔說好的也罷了，偏揀壞的說！」

李的只是笑，他說有了個姓李的本來靠拳腳，一下子賺了百幾十萬，倒真「光宗耀祖」哪：「可是……可是……爲了這個去學拳腳，只怕……不會有好處吧。」

這倒是道理，不由大姊姊癡駁。

傳威只是身體不好，母親才着意讓他跟着宿轟進那健身院，沒想到忽而來了那許多理由，練「健身」有這許多名堂。

儘管傳威家裏對他的學「功夫」出現了不同的看法，但誰也沒有且也沒有足夠的證據去說服母親和姊姊。二姊吳蓮也不要做得過份。而要他繼續學的意思。

這樣又過了三個月。

一個晚上，傳威跟母親說要去看午夜場。理由是：一部武打電影首映午夜場，這裏面的一個「打仔」，是「八道拳」學員，導演說他很有前途，跟他的師傅說，該發動大家去捧場。師傅對導演的說法心領，既然彼此做宣傳講綜頭，也有數，就答應了。

新潮月老

辛海

爸爸叫她諸事理

當然，和好些迷於化粧和穿戴的一些婦女比較，媽媽還算是個適可而止的人。她常常向我們說：「你們爹喇是個嘲諷的，我不把自己扯落一下，對不起他的職業呀！」

姊姊和我都說媽是個幸運的女人，當然是有理由的。聽她平日對我們的一連串往事憶述，我們才有這樣的概念。

她出身於一個中醫家庭。兄妹不多，受盡父母的愛護。少女時期，雖然嘗過三年零八個月的吃木薯粉和捱饑受餓的滋味。但是那段黑暗慘淡的日子過去後，她即趕上了戰後第一屆中學畢業，總算拿到一張「沙紙」跨出校門。雖然她自己也承認：那張「沙紙」實在拿得很勉強。

畢業後，憑了一個心腹女同學介紹，不，照媽媽的說法，是個月老的撮合，她嫁得頭頭是道，既忠實且具有事業進取心的好丈夫——那就是我們的爸爸。

說將起來，爸不但會說，並且達到「怕老婆」地步。同事們都說爸爸是她不叛之臣，我媽那些話沒有着火。媽媽口口聲聲自認爲嫁得這樣的好丈夫，認爲如果沒有她從中摘其大綵扇，她的爸爸就沒有今天。

我在猜想——媽媽的這樣愛做月老，大概是與那件事有點關係吧？

到現在，媽媽已擁有個不大亦不小的香港式家庭。她是典型的香港式家庭婦女。去大嶼山的佛寺拜佛吃齋，她喜歡；上教堂跟那些太太們聯絡，聽道理，攻打四方城，她也喜歡。她重視節日，不單是中國的傳統節日，或者聖誕、復活節之類洋玩意，她定必費勁地把它們弄熱鬧多采。

打麻將，是她喜好之一。但她並不癡迷狂熱，她會騰出時間來做些家務，比方對丈夫穿的、吃的，她在可能範圍之內，定要親自動手打點。

我想——這是她一直得到爸爸歡愛的秘密之一吧？

隨着姊姊的漸漸長大，在家務事上幫她一臂之力，因之，對外的活動隨着增加了。

她，向大喊大笑。我們的家有了她，就不會感到寂寞。她呀！最喜歡以絡繹綿綿的聲音，講述自己在學校參加女子籃球隊的威風往事。她常常讀她和兩個女同事，把一個調戲她的阿飛打得頭破血流的故事。有她繼續講述……

爸爸和我們姊弟兄妹，對媽媽的故事滾瓜爛熟，可她仍然神氣自如。爸爸挖苦地管她叫——諸事理。（四）

小說林

一二 不祥預感

「他們怎麼說？」我問六婆。

「唉，他一句話也沒有說！」

「他自己有沒有買入？」

「我不知道！」

我搖頭嘆氣——像六婆這樣將畢生儲蓄放進股票市場去的人，相信數不在少，這一次是一場……

我問六婆：「你想知道什麼呢？」

「我……唉，我的心立立亂，我應該賣出嗎？」

……

「他已經三天沒有回來了，我真擔心！」

我有點不祥的預感了，但不想說出來，免得這個老婆婆更添一份擔憂。

夜宴

易曼

揭下了風球

後來，她忽然高興起來了。因爲，她發現，可以大顯身手的機會來了。

當那些毫無世故經驗的年輕人，一再指出那筆「表哥賬」的錯誤，弄得趙明明和馮胖子都十分尷尬的時候，蘭斯就越來越得意。

有一次，她忽然不慌不忙插手了，她向那個得意洋洋的年輕人說：「喂，請問，你有什麼辦法證明你是有名的大廠商黃應洪的兒子？」

那年輕人說：「我是他的兒子嘛！」

「你有什麼辦法證明呢？」蘭斯又問。

「用不着證明嘛，我事實上是黃應洪的兒子嘛！」

「你沒辦法證明是不是？」蘭斯側着頭，微笑問。

那年輕人皺了皺眉，有點不大高興地說：「你這是什麼意思？我明明是他的兒子，何必找這個麻煩去證明呢？」

蘭斯於是得意地，指了指趙明明和我說：「他們兩個人，事實上，明明是表兄妹，你又何必傷腦筋去算什麼賬呢？」

「我——」

那年輕人一時語塞口無言噢！

旁邊的人都笑起來，都讚蘭斯聰明。

趙明明和馮胖子也不得不佩服了。尤其是趙明明，從此對蘭斯另眼相看，頻頻重覆蘭斯的話：「是呀，他明明是我的表哥嘛！」……「既然我是趙明明的表哥，蘭斯自應該是趙明明的表姐了。」

但是，趙明明一直就只是對我熱心，對那筆「表姐賬」卻連提也不提。

不過，自從蘭斯幫了她一手，替她解圍之後，她也就不時地用表姐兩個字稱呼蘭斯了，表示一點謝意，雖然叫得不大熱烈，有時，還流露出幾分勉強。

這一場算「表哥賬」的旋風，很意外地，被蘭斯幾句話就抑止住了。

本來，那場旋風，威力很大哩！像掛起了十號風球一樣，一下子就掀起了各式各樣的笑聲與笑語。彩色的狂潮，酒過三巡。但是，當它剛剛發生不良效果，似要摧毀什麼物件的時候，蘭斯就擺擺手，就摘下了風球。十號風球沒有了，連一號也不必掛了。（五十二）

餌

胡菜

「你好像神神秘秘的，有什麼事情這樣緊張？」陸齡祺一下，叫了一口熱茶。但是孫乃榮卻看也的尊嚴，好像要看出他的腦上，找出一個答案來。

陸齡祺給他看得有點發楞，心裏也不禁納罕，孫乃榮到底搞什麼鬼。

「你真的不知道？」孫乃榮試探地問。

「知道什麼？」

「唔，不知道算了。」孫乃榮仍然吞吞吐吐。

「咦，奇怪。今天，我好像撞邪似的，大家對我都像存有戒心，彷彿我做了賊一樣。」

「你也發覺了。」

「當然發覺。喂，孫主任，到底是什麼回事？」孫乃榮沒有回答他，……心，慢慢的咀嚼。等到陸齡祺就差不多要爆炸，過了好一會，孫乃榮才問：「昨天見到翟美蝶嗎？」

這一問，可問到陸齡祺心裏的痛處。他搖搖頭。

「真的？」

「誰騙你。」

「前天呢？」

「也沒有！」

「她不是每個週末跟你一道的嗎？」

「是呀，但這個星期例外，我也不曉得她去了那裏。」（六八）

回春曲

一二二 今天精神好

但是，我再想一想的時候，又覺得自己這個想法不合實際。我自己身患頭症，就知道要戰勝它要費多大的力量；我自己不是那位可憐的老婦人，又怎知道能不能夠承受得起像她所承受的那樣的打擊？

反正這故事聽得人心煩，我不願意再把它想下去，拉着孔洋洋往樓下的病房走去。

回到病房來的時候，已經到了吃早餐的時間。還是前兩天的一樣，早餐是白粥、鹹蛋。

對面病床的那個中年婦人，今天精神好得多了，她能夠斜斜的靠在床背上休息，看到我時，微微向我一笑。她似乎有話想跟我說，我打算把早餐吃完了，再到她那裏去走一走。

吃早餐的時候，東邊窗病床的那位老太太捧着一個盒子走過來，她對我說，前幾天她的一個遠房親戚來看她，帶來了一罐牛乳片，這東西拌和在白粥裏吃味道很好，她就給我送來了幾片。自然，孔洋洋也少不了她的一份，其實，她要得比我還要多。

早餐後，我歇了歇，就走到對面病床去。那位中年女人見到我就微微展露了笑容。她第一句就說：「你今天的精神很好！」

我也覺得自己今天的精神比較好。只是剛才在五樓發生的那件事，心裏有些不好過。本來嘛，不提起來，我就要慢慢淡忘了的；可是，這位中年女人卻偏偏向我提起來。她這一問，就連她的左右兩邊病床的病友都談起這件事來了，聽着她們在議論，我才又知道那個企圖跳樓的年輕病人，兩年前曾患肝炎，躺床三個月才治好，這回是舊病復發。

要工作何必結婚

王姑娘有老豆的遺傳，個性相當硬頸，話做就做，決定了結婚就要結婚，至於婚後的生活問題，叫精仔明搵一份工，而她找不到工作的話，同人洗衫都搵兩餐咁講。

殊不知精仔明是爲生活而結婚的，結了婚還要工作的話，又何必結婚？一若王姑娘態度如此堅決，不由咁起來了，忙曰：「冷靜的，冷靜的，做事慢慢來，唔好佩個背。你是一個十指不沾陽春水之小姐，手巾仔都要阿媽洗埋的，點樣同人洗衫呀？做得來才好講，唔好下巴輕輕也。」

「馬死落地行嚕。到時唔洗衫就要餓死喇，問你洗唔洗？」王姑娘曰：「我自問做得來。當然，如果你份工收入好，我就不必捱苦，所以看你爭氣不爭氣了。」

「我，係唔打工，打工起碼上任級至散檔的。問題是我一份適合自己能力和興趣的工作，不是一朝七日之事。搵工要靠機會的，好彩就一兩日間搵到，未定唔好彩就一年半載才搵到唔奇。結婚要有整個計劃，要有余暇打算，要向壞的方面準備。比方講，現在未找到工作就結婚，你不能預算一結婚就找到工作的，從壞的方面打算，準備失業一年，就要看看我們的經濟能力，能否支持一年之久了。」

王姑娘皺眉曰：「你究竟想唔想結婚的？」

「當然想，現在就來談去就是談結婚問題。」

「你有信心搵工乎？」

「搵工講機會，不是講信心。兩處碰滿是道的話，有信心又點？」

「你將搵工日期拖長到一年之久，點解唔拖長到十年？」

「喂，你意思是今天結婚，唔定我明天就找到工作。得，得之至。去抬轎，去拉車，都係你話搵兩餐搵到的。問題是，你想不想我去拉車抬轎呢？」

王姑娘冷笑曰：「我就算想，你都冇本事拉車抬轎也。睇你個樣，成隻鴉片煙鬼！你有鬼力去搶去抬！」（一一七一）

排出四三三陣來針對四二四陣
東昇精工大戰
一場銀牌決賽大球場宣告爆棚

【本報訊】銀牌足球決賽，今天下午在大球場連續有兩場舉行：「正本戲」東昇與精工爭奪甲組錦標，五時開賽，無數球迷都爲此捧場，但座位有限，二萬七千多張各種門票早已沽清。序幕戰將由南華爭奪乙組錦標，二時三十分揭開戰幔。根據定例，決賽者一場完了的，如打成和局，則加時決勝；加時仍和，則擇日重賽，以定冠軍。

東昇在銀牌賽的歷史中，曾得過一次亞軍，那是一九六七至六八年的一屆，到了今屆，又取得「爭冠」的地位，究竟會不會一償錦標之願，可能在今天揭曉。精工去屆取得乙組聯賽冠軍而升班，即以「巨型班」姿態出現，已取得淘汰杯、頂級錦標，但金禧杯決賽則敗給南華，屈居亞軍。現在，它不僅取得銀牌決賽權而於今天與東昇作錦標之爭，而且在聯賽也是失分最少，爭取錦標機會最大。所以，對今天這場決賽，多數人都對它看好。

今屆銀牌賽的歷程，東昇在上線，初賽輪空，在複賽時兩戰元朗，把元朗淘汰出局；至準決賽則以一比〇擊敗消防而晉入決賽周。精工在下線，初賽拌鐵行，複賽兩戰愉園而取得勝利，在準決賽以一比〇淘汰南華，獲得決賽權。東昇與精工在淘汰分別取得的勝利果實，並非僥倖，只都是付出最大的努力才得來的。

今天東昇將派出「四三三」陣，用袁天富、黃滔財、鄧沛強三人爲中場。他們都具有相當高超的腳法，針對精工的「四二四」陣，預料在中場爭奪時，東昇不會吃虧，略而顯後，說不定比起精工更爲可靠。不過，精工球員的腳法也平均，特別是四位前線，在諸忽司徽的威脅，再加上胡國雄、曼紐從中穿針引線，其凌厲之處，確爲東昇前鋒所不及。然而，現代足球着重整體戰，個人技術固然要好，整體戰則非共同合作不爲功。如只賜個人波而忽略整體合作，便無隊型。精工就是以「質」凌人的「巨型班」，對此關係爭標的重要戰，他們發揮過人之技，贏得錦標將是意中事。不過，東昇球員近來下苦功而練氣力，大家有信心在彼此多走一步的情形下，會演出很有型的整體戰，使到攻守一致。如能以整體戰而消化精工的個別演技，則擊敗精工亦非無此可能。所以，今天東昇必與精工鬥智復鬥力；就算敵不過精工，相信也將演出斐然大觀，使看客欣賞到一場好波！

東昇　朱國錦　鄧沛強、盧淑海　柏曾延輝、黃滔財、袁權韜　和馬錦洪、麥天富、李國強　生力軍：甘乃泉、陳中、王照保、曾展鵬。

精工　何區永雄、何新華、戴國興　容孫柏寧、胡國雄　黎寶忠、陳鴻平、曼紐　陳長強　生力軍：朱國權、郭佳、任國安、湯瑪士。

九巴巢志強開出角球，梁棠洪（右一）飛身迎頂，但被南華駱德輝（右二）搶先一步，將球頂上半天高。

南華二比一勝九巴
兩人在場內打架火藥氣味甚濃
陳國雄與洗偉根雙雙被逐出場

預備組聯賽

【本報訊】甲組足球聯賽南華對九巴一場昨在花墟舉行，南華以二比一獲勝。這場比賽，充滿了火藥氣味，有兩人被制出場。預備組精工勝九巴二比〇。

南華爲了爭奪聯賽冠軍，決心求勝，常常迫住九巴來打，但對方後衛防範甚度，出腳狠辣，不易門前發射。陳國雄且因小故與九巴的洗偉根大打出手，雙雙被罰出場。

開球後，十三分鐘，楊偉業在禁區外被指用腳踢陳朝基，球證判十二碼球，羅桂生主射中的，南華首開紀錄。十九分鐘，陳國雄得球推進時，九巴洗偉根上前攔截，陳被洗用粗線條動作向洗偉根攻擊，兩人因此打將起來，雙方球員都上前調解，經過一番紛擾，球證示出紅牌把兩人逐出球場。半場將完前，巢志強與陳朝基爭球時動作危險，被球證記名警告。

續戰，二十分鐘，九巴領得角球，巢志強開出，熊志成截得發射中的，扳回各一平手。二十八分鐘，袁權益得球，盤過九巴數名後衛，張劍思上前搶救，袁見機輕挑入網，打入全場最後一球。三十八分鐘，林守焯調傷役發，由張浩權替補。完場時，南華以二比一勝。

南華以二比一勝。

南華　馮志明　黃文偉、王春華、陳世九、仇志強　梁兆華、羅桂生、黃朝基、駱德輝　陳國雄、袁權益。

九巴　張劍思　陸國維、陳展業、楊偉業、林守焯、馬志強、龍志成、梁棠洪、洗偉根、巢志強。

東華三院小球賽即日起接受報名

【本報訊】東華三院青年中心籌辦的癸丑年總理杯全港青年小型足球賽，凡十四歲至二十五歲的青少年均可組隊參加，即日開始接受報名。五月二十六日在修頓球場開賽。採單淘汰制。報名處在軒尼詩道東華大廈頂樓該院青年中心辦事處。

昨天足球賬

甲組聯賽　南華勝九巴　二比一

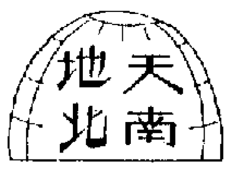
預備組聯賽　精工勝九巴　二比〇

乙組聯賽　精工勝九巴　三比二

丙組甲聯賽　逆東勝市政　三比二

英海軍勝南華　六比〇

英陸軍勝約誌



天南地北

十二年前的比利

被會方剋扣波糧
「黑珍珠」處境不妙
職業球人的晚年遭遇大都如此

巴西山度士足球隊能否應邀來港與英國曼徹斯特城隊較量？香港球迷能否再一次欣賞到「黑珍珠」比利的精湛球技？這問題，連巴西球迷也急於知道。原來比利最近與山度士續約時，曾受到會方很大的壓力，提出種種的苛刻條件，使他大受打擊，在心灰意冷的情形下，比利很可能提早退休，甚至在退休之前不再出賽。

這位現年三十二歲的世界著名足球員比利，在巴西境內，可以說是無人不識。他是巴西球員中連續入選四屆世界杯決賽的好手，在巴西足球歷史上有很大貢獻。他先後代表巴西出席於一九五八年在瑞典舉行的世界杯賽，接着又出席於一九六二、一九七〇年在智利、墨西哥舉行的世界杯賽，三屆均獲冠軍，也使巴西得以保存世界金杯。一九六六年在英國舉行的世界杯賽，巴西因比利狀態較差，影響了整隊的演出，在半準決賽時，被淘汰出局。但他在這十五年的足球生涯中，確實替巴西足球壇上盡過很大的力量；也曾替他効力了十七年之久的山度士隊賺了不少的錢。

然而，當他人老氣弱，行將退休之際，會方以他利用價值較低，竟然剋扣「波糧」，使他極其氣憤，聲言對會方絕不讓步，並要求會方執行合約的規定，否則決不出賽。通過「黑珍珠」比利的遭遇，也齊出了職業球員的晚景是不大好過的。

比利在跟山度士續約時，曾經有所爭論。當時比利的代理人曾與會方幾經交涉，才替比利取得較爲合理的待遇。當時會方是不願意給予比利過高的酬金，諸多限制，引起比利的不滿，當地輿論亦均同情比利，終於勉強與比利續約。那時規定續約兩年，聲言比利參加在巴西的聖保羅或巴西境內的聯賽，每場一千六百美元；另加每月月薪二千五百美元。假如他隨隊出外巡征，每場酬金爲八千美元。這些都是白紙黑字，寫得清清楚楚。可是，事隔數月，會方竟然悔約，提出參加聯賽酬金五折。比利一怒之下，拒絕出賽，會方亦乘機「擦番」，却又把責任推在比利身上，說如果派他出賽，未必就能「殞飛」，云云。這其實是會方的吝嗇吧了。其後，會方受到各界的壓力之後，又解釋因爲山度士隊是全巴西薪金最高的隊伍，因爲經濟困難，才迫得出此。在這情況下，比利很可能因此被迫「退位讓賢」。許多外國球隊聲言要比利上陣，否則削減戲金，這一來，也將使到比利在國外表演的機會較在巴西國內爲多。

踏入一九七四年，即比利退休之年。按照他的意思，是從一九七四年一月開始，他會將他全部的收入所得，捐給巴西聖保羅州的慈善機構，個人分文不取；每月薪金五千美元，亦均捐作善舉。不過，比利經過最近的打擊，雖然到了一九七四年合約尚未期滿，但是對下屆的足球比賽是否還有興趣，恐怕只有天曉得了。•符虎富•

十二年前山度士隊的「全家福」。當年比利（前排右二）不過是一名剛滿二十歲的青年球員。

學界乒乓賽全部煞科
博允A獲得冠軍
昨以五比三擊敗理工

【本報訊】南華會主辦的全港公開學界男子團體乒乓球賽，昨天下午在該會場館舉行冠軍決賽，博允A以五比三勝香港理工學院，奪得冠軍，後者亞軍。

博允A擁有蔡炯炎、吳棟華、王健鑫三名好手，蔡炯炎的正反手都可起板搶攻，爭得主動，連過三關。吳棟華因手傷改執負手板，比較生硬，能攻不能守，先敗於羅鴻、何植生取勝，最後贏了何植生取得決定勝負的一分。王健鑫表現平平，主要的是所站位置離檯太遠，搶攻速度受到一定影響。戰勝何植生而敗於羅天頤。

香港理工的羅天頤、陳羅鴻、趙樹堂，技術平均不如博允A。天頤表現較好，先後勝吳棟華、王健鑫，而負於蔡炯炎。陳羅鴻先敗於蔡炯炎，後勝吳棟華，已盡了最大努力。只是何植生攻既欠銳，守也未如理想。

這項比賽經過這場決賽後全部結束，……男子組冠軍博允A，亞軍香港理工，季軍……

甲組銀牌足球賽形勢表
截至四月五日止

第一輪	第二輪	準決賽	決賽
消防 2 警察 2（加時 消防 1 警察 0）	消防 2 嘉山 0	東昇 1 消防 0	東昇 — 精工 → 冠軍
嘉山 3 東方 1	東昇 1 元朗 1（加時 東昇 4 元朗 1）		
元朗 2 流浪 1			
東昇（輪空）			
愉園（輪空）	精工 1 愉園 1（加時 精工 5 愉園 0）	精工 1 南華 0	
精工 2 鐵行 1			
南華 3 星島 0	南華 3 九巴 0		
九巴 4 電話 3（加時）			

印業乒賽今晚四場

【本報訊】印刷業工人團結杯乒賽，今晚在印務工會比賽四場：……

女子組冠軍西貢諾A，亞軍香島B，季軍商買果真B，殿軍新……

練足氣力求快得快
東昇大可威脅精工

戰前戰後

東昇踏入「一牛年」以來，無論對任何比賽，非勝則和，還未吃過敗仗。因此，它不僅取得銀牌決賽權而於今天和精工爭標，而且在聯賽也逐步打進第三名，大致篤定了四強地位。

最近，東昇球員閉往馬溪沙進行相當嚴格的集訓，希望把氣力練至充沛而與精工一拚。在今天這場爭標的重要比賽中，根據實力來相與比較，不少人都知道精工略勝一籌。東昇除了盡量發揮腳上功夫外，還須加上速度。無論前鋒、中場員及守衛，每一個球員要依照所訂下的作戰計劃見機而行。如何進攻，如何防守，經常不失其緊密的聯繫，然後大家專心注視皮球的來去。因爲皮球才是爭取的目標，倘若皮球落在對方腳下，必須要爭要迫，半步都不能放鬆。而且由始至終都要這樣踢，不可因迫散精工的陣腳，紐碼使他們得球在腳下時不能從容作出較準確的傳遞；也無論對方任何球員滲入禁區，都非貼身緊盯不可，同時還要留意那得球傳遞的人。即是說，要經常「爭波踢」，不可「等波踢」，諸多猶疑，一切動作以快爲主，守既如此，攻亦如此，則精工實力雖然較强，如果常常處於被迫之下，恐怕不會贏得那麼容易。

精工由來以「質」凌人，相信今天亦無例外。如果東昇能在特別努力下，大家機動地走動而不洩氣，說不定就可提高運動量來抵擋「精工之一質」，不難打成和局的攻勢，也有機會威脅精工而爭取最後的勝利了。所謂提高運動量，是氣力、速度加鬥志。東昇既已練到足夠，照理應該有此表現。尤其是前鋒，職責是向前進，找門檻，有機會絕對不可猶豫，非必要時不可多帶。

凡屬淘汰賽，特別與爭標有關的兩決賽，既重速較強的對手，首先要做好防守工作。但是，東昇的實力比之精工並非相差很遠，如又自信氣力足夠高話，就更要提高搶攻意識，搶攻則非踢快波不爲功。因此，今天東昇的前鋒，應該儘可能在快速方面多做功夫吧。

但有一點可能對東昇有利。連日個雨下雨，到時球場會帶濕性，這對東昇踢快波會受很大的影響。故場地情況如何，東昇首在賽前想好辦法，才可克服環境的困難。有了足夠的氣力，盡量爭取控球權，就是辦法之一。精工有備而戰，他們對爭取勝利其較有把握，倘若場地對他們有利，則勝算更高。所以，講到場地情況，關係很大，對東昇來說，則盼老天造美，俾在太陽高照下與精工見個高下。•正牌軍師•

鄧沛強集訓收肚
余國傑猛攻日文
朱國權若練身的在爭氣
陳振權停賽發發諸倒霉

百態圈中

▲東昇拉隊入烏溪沙集訓，發現了減肥辦法。原來他之有了「豬肉仔」的綽號，是被球友笑他「又肥又論盡」之意。他雖然沒有肚腩，但腹部相當「發達」，抑是事實。因當時他還是在預備組，氣力和速度上也還勉强應付得來。升上甲組後，就要痛下苦功，才能應付一場九十分鐘，甚至一百一十分鐘的硬仗。因此，教練衛佛儉和預備組教練王照保兩人主動幫助他練，經過先後兩次烏溪沙集訓，晨操午練，終於取得了相當的成績。這是說，鄧沛強已經「收肚」，「豬肉仔」的綽號可以除名了。

▲電話中鋒余國傑，人小志氣高。他除了平日與隊友練外，每逢星期日……到灣仔一間日語專修學校攻讀，目前已經是該校的中班生，普通會話可以應付得來。他說，學日語不是想做什麼外語專家，只是準備將來退休時，也有「一藝之長」來找尋職業。

▲曾以快速度稱著的鋒將陳振權，最近被足總判罰停賽，理由是被球證記名警告已滿三次。他最近每當被人問起此事時，總大叫倒霉，他踢了十多年波，在甲組僅被記名警告一次，認爲「紀錄」還好。豈料今屆踢乙組保濟丸對光華時，被球證指他喃喃自語，有意爭論，加上另外兩次的記名……此價值不平，但又無可奈何。

▲精工副選門將朱國權，今天是否被派上陣，還要臨場才能決定，教練要歸供比較健球員們的狀態來臨時調派。朱國權此次隨同香港代表隊參加在漢城舉行的世界杯外圍賽，得有機會一顯身手，也很難得。因此，連日埔下功苦。•徐進•

乙組銀牌足球賽
怡和南華爭冠軍

【本報訊】乙組銀牌足球冠軍決戰，今天下午二時半在大球場，精大戰之前舉行，由怡和對抗南華。

怡和本屆重新派隊參加丙組足球聯賽，以駱德明、李劍虹、梁活武等爲主力，另配合青年杯好手饒少雄、盧世強、周福文等，攻守平均，頗有升班機會。南華在準決賽時，曾戰勝預備組漸新，但仍保持長勝的愉園。該隊隊中多屬新人，但氣力充沛，今天能否戰勝怡和而奪得冠軍，面臨考驗。

今日昇精大戰
無線電視播映

【本報訊】今日的東昇、精工銀牌足球決賽，無線電視將會安排用彩色播映，時間爲晚上十一時開始。

這裏有三比

有色眼鏡

這些天來了，我要寧談了一些有關足球的「基本功」與技術與體力的問題，今天這一場東昇精大戰，實在就是一場鬥技術、比體力、鬥速度的大戰，在這一場比賽中，每一個入場觀衆，可以細心欣賞技術、體力與速度這三「味」的高低、盛衰，也可以作一個比較，對這一場比賽的結果就可以得出一個有趣的結論來了。

論技術，精工擁有全港一流、或次一流的好手，有華將，也有洋將，前鋒是全港最強的，是十四支甲組隊入球最高紀錄者，二十場比賽入六十球，失球只有二十五，也是失球少的……個紀錄，比第一的南華多失四球而已（但南華多賽兩場），這都說明了他們的攻守是平均的。東昇的平均人腳的技術不及精工，是人所共見的，比技術，東昇要處下風。

論體力，東昇球員除了一個葉鋼波是「老大哥」外，其他都是青年球員，「當打」者多；尤其是經過近十天來的烏溪沙集訓，相信體力會有所增強。精工球員的平均年齡較大，體力上可能弱些，尤其隊中有些球員都是「不能「焗」的」，一「焗」就會「爆」。因此，在操練上，精工的量不會比東昇大。有此關係，東昇球員在體力上就會比精工強了一些，速度上也會比精工快一步。

論合作，精工在今屆以來，由於球員來自四面八方，是合作較差的一隊。打「個人波」多過「合作波」，這也是大家所共見的事實。很多場比賽都是憑他們前鋒的個人技術好，盤得、扭得、射得，而最後取得勝利。東昇則在中場的「撥波」，迅速推進，「擁躺式」，直線短傳，斜線長傳兩翼鋒進切入，合作得相當不錯，是一支有整體隊型的球隊，雖然還不能說默契非常好，但以精工來比，是稍高一線的。

在上述的三個比較來說，看出今天這場比賽的雙方各有所長，各有特點，誰能發揮自己的特長，克服對方的弱點，就是這一場比賽的勝利者。

在足球運動的成敗上，技術發揮是重要的，但技術要有充沛的體力才能發揮。所以，技術與體力要密切配合，才能將自己的特長發揮盡致；否則就空有技術了。所以，今天這場比賽，可說是技術與體力、個人與整體的一場決戰。

•過氣老餉•

冠金·華大·約紐　華京·運海　都銀·洋南·華南　江珠·慶普·光新

第三週映！

今天五場

今天五場續映　彝族之鷹

連日滿座今天請早

紅杏癡魂

惠刊廣告請撥電話七一六九八〇

分類廣告

道大智明

中醫 鍾庸　地址：中環永吉街十二號二樓　時間：上午十時至下午一時　下午二時至六時　星期日及假期下午休息

醫師 蔡啓超　中醫教授　風濕 鼻病 胃病 痰核 喉症 痔瘡

員會員求徵大擴會身健民公　高價徵求

粉生牌角三紅　廠西日口　永利實業公司經營　電話：5-482593 5-483394

彝族之鷹　禮拜日　請早　正午十二點半　加映全綵色　湯隆民族恩仇記　彝族兒女　英雄詩！

全新　耳目　令你　胡小峰導演

粗粒照片的製作

方勁

粗粒照片似乎是近兩年才流行起來的一種照片製作方法，它予人以粗獷有力之感。

如同「中途曝光」、「色調分離」等黑房特技一樣，對於這些照片製作方法不應一概目爲左道旁門。如果單純是炫耀技巧、譁衆取寵，那當然不好。但是，若然它對主題中心等有所幫助的話，則亦不妨偶一採用，以使照片獲得特殊的效果。

前年我國乒乓球代表團在香港表演時，有機會拍過一些照片，其中一幀是郗恩庭飛身躍起揮板扣殺的。當時由於光線太暗、快門速度較慢，拍得的運動員動感極強，他的整個身影結像模糊，獨是揮動球拍的右臂比較清晰，可惜的是清晰的地方過於細小，放了幾張照片都覺得不能令人滿意，後來改製爲粗粒照片，效果總算比較好些。

由於好些拍友曾經一再問及製作方法，現謹將過程簡介於後：

粗粒照片是用色盲片來加以反覆印製，用強力顯影液顯影，使反差越來越[illegible]，[illegible]稍聚則越來越粗。一般經過四至六次的印製就能達到效果。關鍵的地方是在最後一張負片印製時，要鋪上一張「粗粒片」，使照片的白位不是一片死白，而是[illegible]露出點點的粗粒。

如果原作是一三五底片，首先要將它放大成六乘九（二吋半乘[illegible]吋半）。製成一張色盲片的正片。因底片較大，因此比較方便[illegible]。在這第一步功夫時應將底片先行裁剪。（六乘六底片若裁前不大者可原張印製。）

以後的步驟就是用直接對翻的辦法用色盲片反覆印製。即用第一張正片印成負片B，用負片B印一張正片C，用正片C印一張負片D……。印製兩三次後開始用放大鏡檢查銀粒積累的情況，至適當之時，就要加鋪粗粒了。順帶說一句，色盲片的感光速度跟放大紙有所不同，要用小片試準曝光時間。顯影液則用已稀釋的強力顯影液，在紅燈下觀察顯影情況，顯影時間大約是半分鐘左右。

往製成最後一張正片，就鋪上粗粒片印成負片。爲什麽要用正片鋪粗粒？因爲正片的白位是透明的，鋪上了粗粒，在片上的白位就多了一層粒子，用來放成照片，白位就不會一片死白了。

還有一點需要注意的，就是照片上如有某些部分需要塗紅，將之隱沒的，要在印製最後一張正片前塗紅，即是在負片上塗紅，那末，印出來那一張最後的正片，要隱沒的地方會呈透明，鋪上了粒子就可以藏拙。

現在要談談最關鍵的「粗粒片」了。這張「粗粒片」要自己動手製作。用高速度菲林拍攝天空，注意要曝光不足，再用稀釋了的微粒顯影液（注意：是微粒藥水），加時顯影，使底片的粒子積累。取這張底片的小部分將之極度放大在一張色盲片上（尺寸最好大於六乘九度，以利於選擇其中部分用），即可得到一張「粗粒片」。其粒子的大小應略大於底之銀粒，先用小片在試驗曝光時間時，順便觀察粒子的大小而作定奪。「粗粒片」要多選放幾張，色調以淡灰色（以肉眼觀察看不出粒子）爲合。此外，還要檢查片上的銀粒要結成粒狀而不是鬆散的（所以在放大時一定要聚焦），如呈針狀的也不合用。

把「粗粒片」鋪在最後一張正片之後，印成最後一張負片，這張負片就可以用來放大成粗粒照片了。不過在正式放大之前，最好先檢查一下底片的質素，發覺如有不妥仍可施行塗紅修補。這種底片，粒子較粗，塗紅修補的處理是比較容易做的。

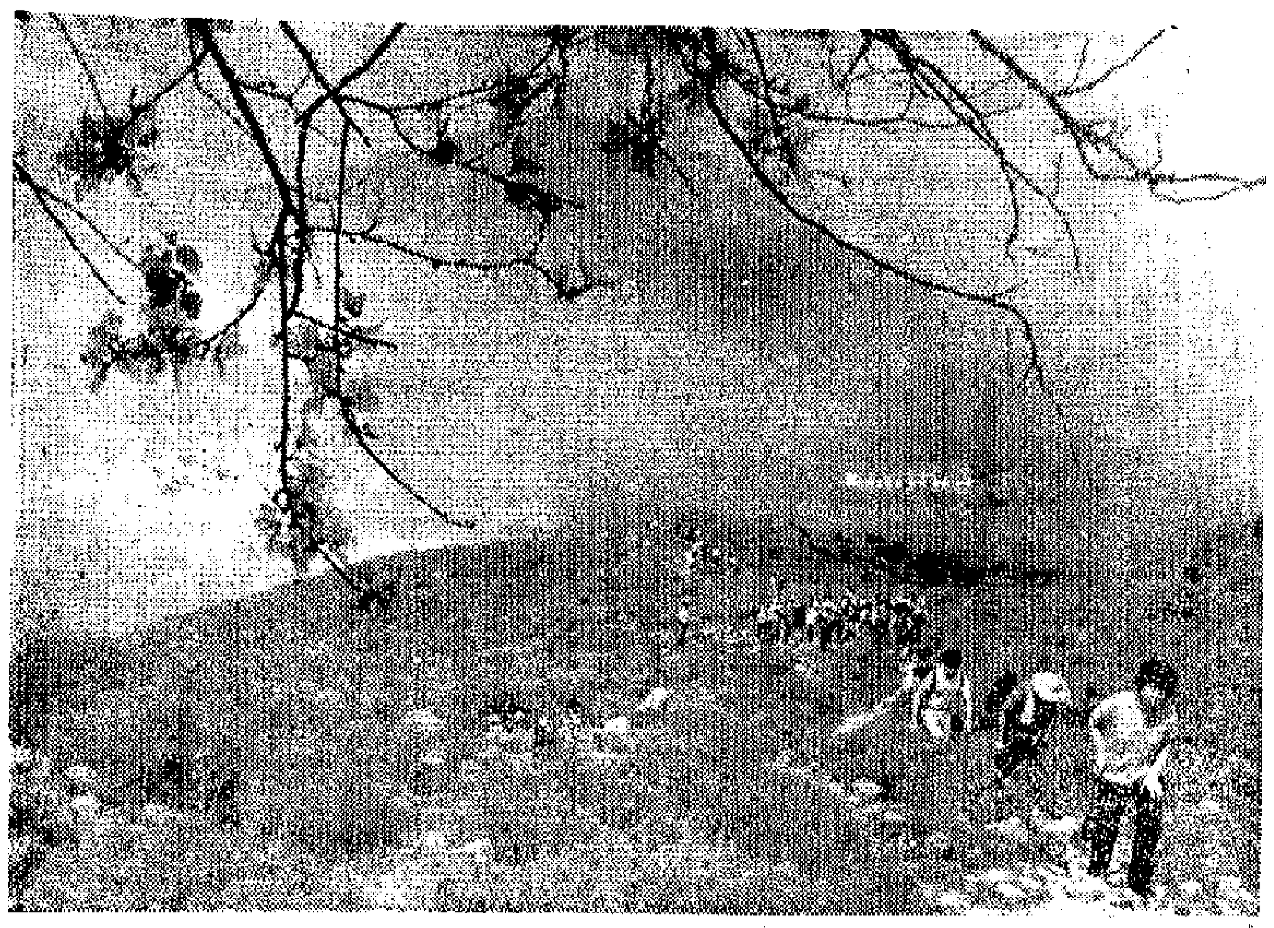
現在再略爲介紹一下我這張「扣殺」的過程。

這張照片最頭痛的地方是背景的觀衆。雖然他們遠處於焦點範圍外，但是黑白斑駁，嚴重干擾畫面，使觀衆的視線不能集中。於是在製出的負片上把黑位（在負片上即是白位）塗上[illegible]紅色，淡去，黑位變了灰色。在放大照片時仍需遮擋，使其色調更淡，[illegible]體人物便變得突出。

[illegible]說到塗紅這門手藝，來可[illegible]是說來簡單，做起來筆者[illegible]，而需要[illegible]加上的地方又大，花了不知多少心血，才搞成這張照片。我覺得在粗粒照片上塗紅以淡化背景，做起來容易取巧，看起來又比較順眼些，若是以原來的底色塗紅，那就是十分困難的了。

在實踐中，我又發覺取用沖洗菲版底片的顯影液，可以省掉反覆多次的印曬工序。該種顯影液叫AB藥，反差強、粒子粗。只要用原底版一張正片B（用普通強力顯影液顯影）用這張正片就可以鋪網，印負片C，這張負片則用AB藥一比一稀釋，顯影約一分半鐘，就可以得到我這張「扣殺」的效果。

這種AB藥固能使銀粒高度集結，如以[illegible]使用，反差極爲強烈，幾乎沒有中間色調，我們看到那種砂粒般的照片，就是使用它來製作的。原液的顯影時間大約是半分鐘。



春郊行旅　小平

扣殺（粗粒照片作品）　方勁

黑白（第七四七期）

龍翔彩影比賽首期成績評選公佈

龍翔攝影會與龍翔攝影公司合辦「彩色攝影比賽」第一期比賽，經於上週五評選完畢，由陳建邦、張金漢、李佐明擔任評選。選出入選作品共三十幀，包括冠亞季軍各一名。各入選作者，希即將入選作品原底片寄交龍翔攝影公司（九龍亞皆老街六十四號），俾代爲放大十六×二十吋彩色照片參加總評選。茲將獲獎及入選名單列下：

冠軍一名（獲價得SP二型相機一架）——劉世坤。亞軍一名（獲圖旗五十五至一三五毫米自動神鏡一支）——陳紹基。季軍一名（獲麗確五百G相機一架）——王佩貞。優異獎二十七名（各獲彩色菲林五卷）——黃志勤、龍德彩、[illegible]、LUNG、T. C. LUNG、梁鼎章（三張）、TONY FAN、陳玉霞、潘少初、利坤、黃百合、田均平、陳洪、H. CHAN、莫浩源（兩張）、高志富、潘國緯、鄧啓明（兩張）、方綺蓮、馬東海、楊明、梁滿堂、何秋、王佩貞。

該項比賽第二期，將於六月下旬舉行。參加章程可郵寄龍翔攝影公司（九龍亞皆老街六十四號）索取。

燒焊　劉星宇

鋼鐵結構（龍協影展作品）　陳樹人

人像攝影的分類

雁文鴻

人像與採光

凡人像攝影作分門別類的列舉，是因爲在認識和拍攝上有其需要的因素。亦可進一步了解我們要拍的是一種什麽性質的人像照片，從而闡明當前要類型人像攝影的性質和要求，進行拍攝，則易收事半功倍的效果。

事實上，人像攝影的種類繁多，社會發達，越向前發展，則無論在藝術上和實用上，既有的人像攝影，又有新的面貌和分類。好比以前的人像攝影，多集中於一「肖像」一項，但時至今日，人像攝影，已不再停留在「肖像」的範圍內，雖說人是社會的最重要因素，人的面貌又彼此不同，在表現上，即使是最普通、最平凡，最熟悉的人的面孔，亦爲攝影家開闢了一條拍之不盡的題材，更何況社會上（尤其是商業社會），對人像攝影的需求日殷（這是商業應用的範圍了），許多商品，在廣告宣傳上，常有用到人像照片的地方，諸如此類的因素，乃使得人像攝影的類別，舉不勝舉，茲試以筆者管見，略舉如下面闡述之：

（一）肖像

（二）性格人像

（三）丰姿人像

（四）應用人像（包括新聞的、廣告的、戲劇的各方面）

在以上所列舉的四類型人像攝影，其中彼此之分別，比較相近，亦有兼具數種性質者，但爲了研討上的需要，不妨作以上的區別而已。

肖像——在人像攝影中幾乎佔了最大的比重的，「肖像」攝影方面。這是有原因的。可以說每個人自己都有一張至數張肖像照片，不論拍得好不好，肯不肯，就很難說了。把一個人本來的面目紀錄下來，或者留給人（或後人）認識，或者作爲一種可作上的說明，這些照片，所拍的就是這個人的肖像，原則上應該有於這個人。這是一個很起碼的要求，如果連這點也辦不到，還說什麽「肖像」呢！但一「肖像」攝影是不是就停留在「證件相」的程度就算呢？一張好的肖像照片，大概也不能這樣馬虎了事。它在拍攝時還是應該很認真的，舉凡用光、佈局、背景或前景、服飾……以至於做大功夫，識是應該做到一絲不苟，都要非常認真的。

我國過去[illegible]有利用照片紀錄人物面目之前，所有人的面貌，假如需要留給後人觀賞的話，都憑藉畫筆及顏色，由擅此道者直接描繪（有些更憑傳說的概念去描劃），通過線條及色彩（顏料）去描繪某個人的「肖像」。曾記幼年時，家族中每有盛會，例必把祖先的「肖像」掛出，這些「肖像」稱爲「喜容」。這些用畫師去描劃的人物形貌，現在大概只有在博物館中才能看到了。這一類的肖像畫，完全靠線條及顏料去描劃，雖然它究竟像不像，就不大了然，但人物却是坐得端端正正，服裝的細微之處也描寫得十分逼真，可是如大都神態不然，[illegible]與利用攝影術拍攝的肖像照片相比，當然相差很遠了！我國古代對人物肖像的描寫，有長久的歷史，也曾產生過許多擅長人物描寫的畫家，例如東晉時代的顧愷之，唐代的吳道子，宋時的趙孟頫、明代的唐寅，都對人物的描寫，有獨到之法。我們從事人像攝影，應知古人的成就及其描寫人物的方法，今天我們是利用攝影機及攝影材料（黑白的和彩色的）去描寫人物，當然不可能再像畫人物一樣，但畫面的表現雖有不同，手法和技巧仍可資參考。攝影之表現人物，[illegible]去拍攝人的肖像，就可以更爲細緻，更爲生動與傳神。

肖像的起碼要求就是「相似」，其次便是「神似」，神態與氣質的表現，是一張「肖像」照片是否成功的前提。[illegible]照片，[illegible]性的人物[illegible]

[illegible]說是一些應用人像，但由於肖像照片乃人像攝影最重要的組成部份，更由於它拍出的畫面，起碼只能紀錄了一個人的形貌和特徵，所以一些[illegible]的照片，也歸於「肖像」的範圍。由於這類照片比較着重[illegible]

[illegible]張[illegible]能表現其優點或弱點，以至他們的過去、現在和將來的照片。可見有成就的人像攝影家，在拍肖像時，也是不能單憑光線或一時「靈感」而拍成的。事前的準備工夫絕對不能缺的。

我們不是有許多朋友嗎？這些朋友中我們，會有一些是比較熟悉的。我們當然會對他們的個性、興趣、特點……等有一定的了解，如果我們要的是一些人的肖像照片，何不就請他作爲拍攝對象呢？經過自己[illegible]

龍協辦國際沙龍續在大會堂展出

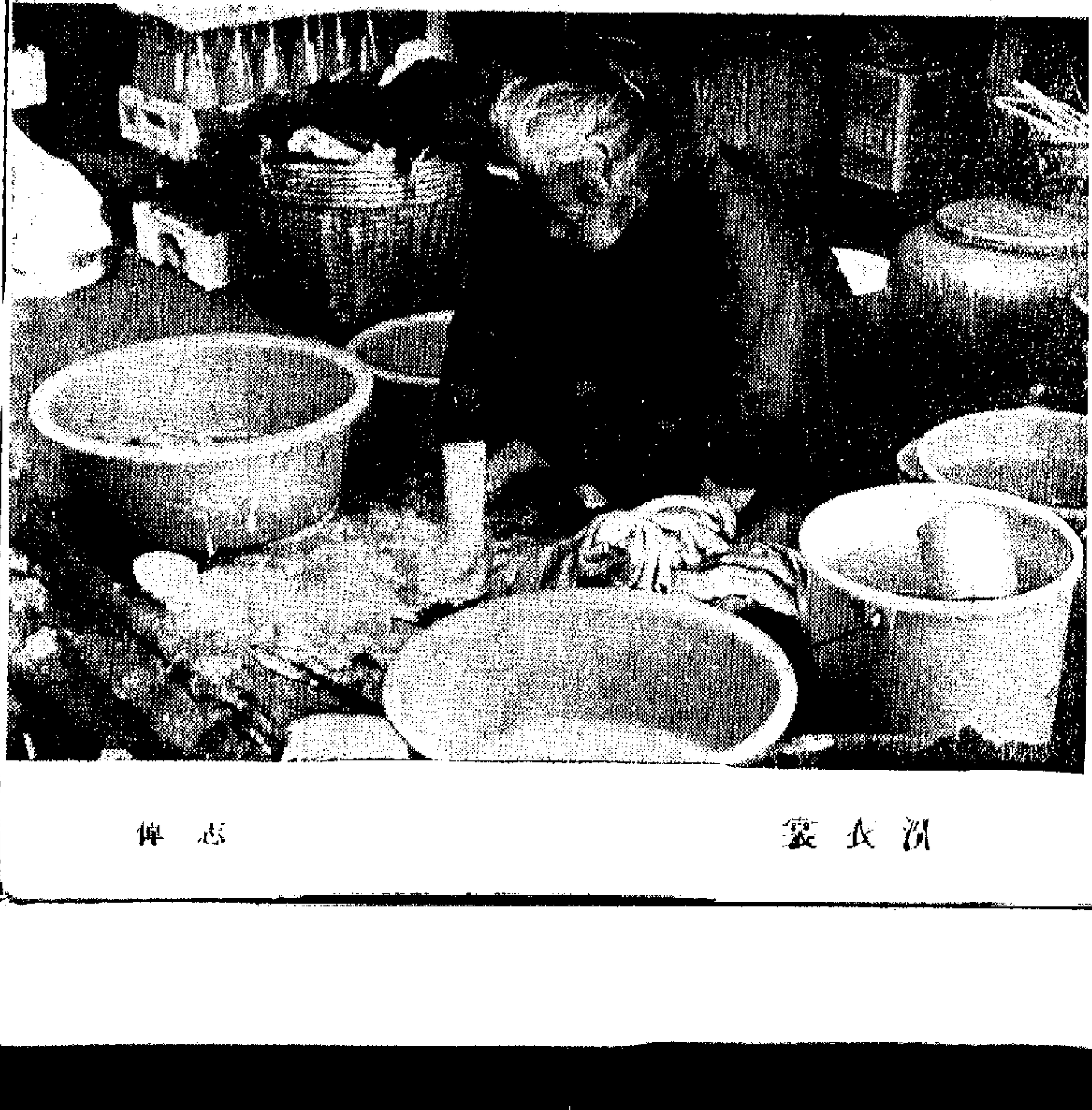
香港沙龍影友協會第六屆國際攝影沙龍，定五月四日起至十日止，假座大會堂八樓展覽廳公開展覽，一連七天，每日開放時間：由上午十一時至下午七時。歡迎參觀，不收門券。

該會主編之一九七三年度攝影沙龍年鑑，選印世界名作黑白照片及彩色照片百餘幀，並由中外攝影名家撰文論述攝影心得，印刷精美，內容豐富，封面採用布質硬皮洋裝燙金字，再加上透明膠套，裝璜名貴，在會場發售，每冊港幣十五元。

本屆國際攝影沙龍展覽，獲得世界各地及港澳影友熱烈支持，成績美滿，展出作品，計有黑白照片四百一十餘幀，彩色照片一百一十餘幀，參加影展的影友來自世界四十多個國家及地區，題材異常廣泛，此次展覽作品質量均有顯着提高，從展品中可以看到各地區影友的風格和趣向。

本屆國際沙龍全部獎品由司馬表總代理倫敦行有限公司報效，並特別設計兩座金像，配上時鐘一座，獎與參加影展黑白及彩色照片組的本港影友最佳作品。全部獎品均在會場陳列。

球賽（龍協影展作品）　賈里魯



洗衣裳　志偉

股市牛皮將會持續

張松柏

近日市況 反覆低跌

大戶落行 成交稍增

短線為主 信心未復

上週的大戶落行，也許是企圖吞食「搶食粒」的空頭客，也許是部分大戶要造市而沽，也許是部分大戶乘機為市價已跌得很低而吸入貨，也許是部分大戶用上述方程式弄玄虛等等，但可注意的是這只是部分大戶的活動。

兩種潮流 令人注意

西德提高貼現率

樊樑文

西德中央銀行的再貼現利率，從本月四日起提高到六厘，在此之前為五厘。

這是自從去年十月九日以來，西德中央銀行第五次提高再貼現利率。去年大部分時間，西德中央銀行的再貼現利率為三厘，去年十一月三日提高至四厘，十一月三十日提高至四厘半，今年一月十一日提高至五厘。

再貼現利率是西方國家的中央銀行，在商業銀行及其他金融機構提出的票據要求放款時所徵收的利息率。

一般來說，西方國家的中央銀行是「銀行的銀行」，它不直接辦理商業銀行的貼現業務，這種業務通常由商業銀行辦理。商業銀行當不足或現款短缺時，往往把自己收進的商業票據經背書後，轉向中央銀行請求貸款。這種業務對中央銀行來說，就是票據再貼現業務。

西德中央銀行行長克拉辛說，該銀行所以決定把再貼現利率從本月四日起提高一厘，是企圖藉此壓制西德的物價漲風，穩定經濟。

西德中央銀行提高再貼現利率，並不是西方國家中的個別現象。美國中央銀行曾在今年初反對美國的商業銀行提高優惠利率，但它自己繼今年二月二十六日之後，在四月二十日又宣佈提高再貼現利率，將之由五厘半提高到五厘七五。它也是企圖藉此壓制美國日益猛烈的通貨膨脹趨勢。

西德、美國和其他西方主要國家競相提高銀行利率，表明通貨膨脹、物價上漲是目前西方國家的普遍現象。

西方國家物價普遍上漲

・金楓・

……的經濟將會遇到麻煩。

聯合國歐洲經濟委員會在四月二十三日發表的一九七二年度報告中說，一九七二年所有西歐國家在反通貨膨脹的戰場上都打輸了仗，今年這些國家的通貨膨脹將會繼續發展，而明年可能變得更加嚴重。

據聯合國歐洲經濟委員會發表的統計數字，一九七二年，西歐國家零售物價上漲的百分率如下：西班牙：一〇・二；愛爾蘭：八・七；荷蘭：七・八；英國及葡萄牙：七；丹麥：六・五；奧地利：六・六；法國、西德和希臘：五・八；意大利：五・六；比利時：五。

就西歐國家中某些國家來說，今年以來的物價加速上升，幅度逐月擴大。例如西德，據西德統計局公佈，西德的零售物價指數，今年三月份比二月份又上升了百分之零點六，比去年同期上升了百分之六點九，超過了去年全年的上漲幅度。西德經濟部長弗里德里希斯，四月二十六日在第二十七屆漢諾威國際博覽會開幕時發表演講說，西德聯邦政府希望把西德今年的通貨膨脹率壓到百分之六以下，但是目前的速度已達到百分之八，從趨勢看還會進一步上升。

再如法國，據法國財政部四月二十六日公佈的數字，法國今年三月份的生活費用指數上升到一一六點四（以一九七〇年為基數一〇〇），比二月份上漲了百分之零點五，折合成年率達百分之六，比去年全年的增幅為高。

今年以來，英國的工業生產有所增長，但是物價繼續大幅度上漲。英國「經濟學家」週刊在四月二十八日一期中載，英國今年三月份的零售物價指數為一六七・四（以一九六三年為基數一〇〇），比二月份上升了百分之零點六，比去年三月份上升了百分之八點二，大於去年全年的漲幅。

同美國與西歐國家相比，目前日本通貨膨脹、物價上升的猛烈趨勢，有過之而無不及。日本首相辦公室四月二十八日公佈，今年四月份日本的消費物價上升破紀錄，比一年前高百分之十點一。這次上漲是一九五五年以來最大的一次，是由於衣食、蔬菜和房屋與教育費用急劇上升所致。

綜上所述，當前每一個主要西方國家都陷在物價漲風中，無一倖免，而且趨勢愈加猛烈。其基本原因是西方世界金融動盪不穩，西方幣值加速下跌，西方國家的政府推行赤字財政政策，濫發鈔票。

經濟週刊

第二七〇期

香港主要工業的近況

梁烽

除了棉紡、電子和部分大型織布廠、製衣廠的生意較好之外，目前香港多數工業的產銷情況都欠佳。其中特別是毛巾廠、毛衫廠、針織廠、紡織布廠、製鞋廠、搪瓷和五金製品廠、雨傘廠、塑膠製品廠等，都分別遇到出口訂單減少和原料漲價缺供的困難，停工減產和裁員停業等現象較為普遍。

成衣出口數值 幾已停止增加

成衣和紡織品，原佔港貨出口總值的一半以上，該兩業約共僱用工人二十六萬，佔全港工廠就業人數的四成以上，可見這是香港最重要的兩門工業。但據成衣業廠商指出，今年已成為該業二十多年來經營困難最大的一年。事實上，今年頭兩個月的成衣出口總值，只比去年同期增加百分之一而已。

目前製衣業所遇到的出口困難有如下幾點：

一、繼美國於前年十月全面限制香港紡織品入口，以及英國去年對香港棉紡織品加入口稅和限制化纖混棉產品入口之後，今年又有西歐共同市場的原來六國加強限制香港紡織品入口，其中包括堅持香港紡織品輸出要用公噸計算配額，而不能用方碼。這一計算單位的改動，已使今年香港紡織品輸去西歐六國的數額比去年減縮，其中有些牛仔褲的配額，據說將被減五……

貨價約加三成 新訂單已轉少

二、今年二月十二日美元貶值一成，日圓亦實行與相外值，前者使港貨輸美的匯水減低，後者則使日本紗、布和化學纖維輸港價續提高。這兩種情況都加深了香港成衣的產銷困難。以現在與去年十一月的價格相比，有些日本棉布已漲價四成到一倍，有些日本混紡恤衫布則漲價六成以上。在這種情況下，此間一些大中型廠輸往歐美的價格，不得不比去年提高二成半至三成。

三、今年香港的商場銀根長期緊絀，銀行、洋行、大紡織廠和紗布批發商都收縮信用，一般中小製衣廠的原料，多已被規定以現金交易，如除賬則要加高貨價，同時放賬期亦縮短為三十天、九十天。此外，中小型製衣廠要經營美、英、西歐等線的出口生意，都要出價向別人「購買」配額，但它們的產品因要應付內外競爭，加價幅度又不能像大廠那樣大，所以它們的處境特別困難。據勞工處統計，今年首季內倒閉及搬遷的製衣廠、針織廠，共達一百六十家。進入第二季之後，續有不少製衣廠招人頂讓，大批美、日工業衣車也降價求沽。甚至一些有股票上市的大型製衣廠，現在也要改用美國混紡布來補充日貨供應的不足。出口訂單則只有西德較多，美、英來單均減少，因此已無加班趕貨的情形出現，有時反因生意不足而要提早放工。

停工減產較多 毛巾毛衫膠花

以上只是舉出製衣業作為一個例子，來說明目前香港工業所遇到的困難。其中特別是西方金融貨幣的動盪不安，原料漲價和缺乏供應，以及銀根緊絀，收縮信用，已成為多門工業所遭遇到的共同難題了。

例如棉紗價格，單是今年以來已上漲三成。影響所及，港製毛巾的出口價格繼去年平均提高百分之十八後，今年又已再加三成多。但漲價之後，英、美等國來單都減少了。在今年三月間，有些中小毛巾廠已只能開動六、七成設備來進行生產。幾個月來，有些毛巾廠則更因本業生意難以維持，已改將織機用於織造……

提防英國的增值稅

——它可能敲到港商的頭上來

李幼言

今年一月一日起正式成為歐洲共同市場成員國之一的英國，為了「入鄉隨俗」，更為了政府稅收增加，於本月一日起捨棄購物稅和有選擇性的僱傭稅這兩項行之已久的稅制，而改以增值稅這種稅制來代替。

增值稅早已在歐洲共同市場國家中實行。這種稅制之所以能推廣，主要是由於它是一個為西方國家所樂於採用的非常有效的稅收來源。據說，西歐國家每年從增值稅取得的收入，已從一九六八年的七十八億美元增加到一九七一年的一百三十億美元以上。大利當前，西方各國因而趨之若鶩。

但是，繳納增值稅的人對這種稅制就深感厭惡了。今年三月底，在英國開始改用增值稅制前夕，英國各大城市爆發了許多示威事件，市民們駕着汽車，一邊在各地前進，一邊高呼「打倒增值稅」，使倫敦交通為之擁塞。倫敦的郵遞員為了抗議這種稅制使郵遞價格上漲了百分之二十五而減慢郵遞。英國一些報紙說，「增值稅」已成為幾百萬英國人眼中的可憎字眼。雖然英國政府一再出來安慰英國人民，說增值稅不會使生活費用進一步高漲，因為糧食、燃料、煤氣、汽油、兒童服裝、報紙等都不徵增值稅。但是英國人仍然十分害怕增值稅會掀起一個新漲風，使現在已像脫韁野馬的物價更上一層樓。他們說，以前許多不要付稅的事項，現在都要付百分之十的增值稅了，例如裝修房屋、滑雪、看電影、吃飯餐、住酒店、買古玩、購樂器，甚至是打個電話、看醫生、坐個的士、請個律師，都要付增值稅。徵稅範圍擴大，用費怎能不增加呢？為了搶在物價增加之前買東西，在三月底時英國還掀起了一次搶購潮，商店也乘機大做宣傳廣告……

英國開徵增值稅，對香港有沒有影響呢？對香港有影響是一定有的。由於稅款的增加，英國一些來貨的價格將有可能提高。就算是辦出口貨到英國去的香港出口商，英國的增值稅也有可能算到他的頭上來。本月以來，香港許多和英國有來往的出口商，都收到銀行的通告，提醒出口商注意，如果它們的貨物到了英國，由於種種原因，而被英國進口商拒絕付款或延遲付款而需要把貨物存入貨倉時，就會發生增值稅。這些增值稅大概是由於貨物入倉須付入倉費、倉租和保險費而發生的，這些勞務費用也要加收百分之十的增值稅。這些額外費用，如果英國的進口商不肯負擔時，便會向香港出口商算收了。銀行為了減少麻煩，通告上說，如果運到英國去的貨物，是委託代辦性質的，出口商必須先指定一位代理人，這位代理人在一旦貨物被拒收時，可以代香港出口商辦理清關、存倉和拍賣貨物等手續。

一月份香港製品出口地區統計

（單位：百萬港元）

地區	今年一月數值	去年一月數值
北美洲	五一五・三六	四六八・七四
西歐	四二〇・〇六	四一三・七八
蘇聯及東歐	二・九五	〇・三六
中南美洲	二〇・三七	一六・四九
中東	二二・二三	二二・五三
亞洲	一三三・七九	一三〇・〇三
非洲	二九・七八	四六・四七
澳洲及大洋洲	五九・四二	五九・六七
總值	一・二〇三・七八	一・一四六・七九

資料來源：二月號香港統計月報

中國有耕地一億公頃

林放歌

中國的人口多過印度，這是人人都知道的。中國的土地面積大過印度，這也是人人都知道的。可是，中國的耕地面積卻小過印度，這大概不是人人都知道的了。

中國的人口七億人以上，居世界第一位，比世界第二位的印度約多一億五千萬人。

中國的土地面積九百六十萬平方公里，僅少於蘇聯和加拿大，比印度的二百九十五萬平方公里大兩倍多。

至於耕地，印度有一億五百三十九萬公頃，而中國目前的耕地約有一億多公頃，這是最近出席聯合國亞洲及遠東經濟委員會的中國代表季龍報告的：「我國現有耕地面積只佔全國面積的百分之十點多一點（約一億多公頃）」。

而印度的耕地面積約為一億五千萬公頃，即一百五十萬平方公里，佔其全國土地面積一半左右。

把印度和中國對比，本來世界上人口數一數二的國家來對比，就容易說明問題。由於舊社會造成的問題，總是從消費方面來想問題，而不是從生產力方面來想問題，總是說糧食問題無法解決。中國是以一億多公頃的耕地去生產糧食來供給七億多人食用，而印度則是以一億五千萬公頃的耕地去生產糧食供給五億五千萬人食用。中國人口比印度多，而耕地則比印度小。可是，中國人民現在是足食的，這是凡到過中國內地的人都知道的，而印度則是饑民甚多，搶糧新聞幾乎天天都有見報。結果如何呢？中國以較少的耕地供應較多的人，而印度則以較大的耕地供應較少的人。

中國的糧食問題是初步解決了，而印度的糧食問題卻未能解決，主要原因恐怕不在於一個國家人口之多寡，與社會制度、生產力等都有關係。

中國的土地不小，耕地面積也不算很小，可是，由於中國人口眾多，按平均分配，每人的耕地面積就很小了。七億人而有一億公頃耕地，即七個人才有一公頃耕地，平均每人僅得零點一四三公頃，如果折合市畝（一公頃等於十五市畝），每人平均僅得二點一四五市畝的耕地，這個數字是相當低的。

但是耕地不多而糧食能夠足食，一九七二年中國的糧產約為二億四千萬噸，平均每人約有零點三四三噸糧食，即每人約有六百八十六市斤糧食，初步足食了。這不是說明了許多問題嗎？

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
三大旺	STA. CRUZ（上午二時）	關島	B19	偉岸
力打盛寶	NEDER EBRO（下午二時）	基隆	A19	僑華
泰光丸	TAIKO MARU（上午七時）	日本	葵涌	小山
美國百靈	AMERICAN LARK（上午八時）	美國	北角檔	美輪
金熊	GOLDEN BEAR（下午四時）	三藩市	海厦	太平洋
亞洲	ASIA RAN（晚上）	日本	B	天祥
德利馬士基	TREIN MAERSK（下午）	馬尼拉	海厦	捷成
桂林	KWEILIN（下午三時）	澳洲	海厦	太古
漢堡	HAMBURG（上午六時）	曼谷	海厦	德華
山重丸	YAMASHIGE MARU（下午八時）	神戶	B17	永泰
雅金	ARYA GAM（黑早）	新加坡	A33	海運
正隆丸	SEIRYU MARU（下午五時）	神戶	B16	永興

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
曼克頓丸	MANHATTAN MARU（上午）	澳洲利物浦鹿特丹	A5	昆洋
哥羅拉多	COLORADO（半夜）	加州檀香山	A2	怡和
印德	INDUS（下午）	歐洲地中海	A3	寶隆
繁榮	KOTA MAKMUR（下午）	紅海	A4	太平
海隆	HAI LONG（下午）	基隆	油麻地	東海
萬利怡奧利	MANOLOEVERETT（下午）	日本釜山	A31	福來
費利怡奧利	FERNANDOEVERETT（上午）	日本釜山	A34	福來
林武士	LEMNOS（下午）	基隆高雄	A24	福來
芬摩	FERNMOOR（下午）	曼谷	A21	百保利
福興	FOO HSING（下午）	高雄	油麻地	明仁
屋崙	OAKLAND（下午）	美國	葵涌	海陸
大光丸	TAIKO MARU（半夜）	高雄	葵涌	小山
柏力天奴	PALATINE（下午）	新加坡意大利	A15	天祥

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
金福	KIM HOCK	汕頭	B	[illegible]
出口挑戰	EXPORT CHALLENGER（中午）	美國	A	[illegible]
協榮丸	KYOEI MARU（中午）	日本	B22	東洋
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	日本	A	大三
安武士	ANDROS（下午）	澳洲	A34	福來
香港保真	H.K. SURETY	澳洲	九龍倉	港郵
班里烈	BENREOCH（黑早）	英國	九龍倉	捷行
柯利近	OREGON（下午六時）	曼谷	A	怡和
裕順年	SERGEY YESENIN（黑早）	加州	葵涌	華林
利康	NIHON（中午）	歐洲	葵涌	寶隆
南非亞花	S.A.ALPHEN（下午八時）	南非	A	怡和
瑪利馬士基	MARIT MAERSK	美國	海厦	捷成
東馬	AZUMA（上午四時）	歐洲	九龍倉	寶隆
海強	HAI CHIANG（下午）	高雄	油麻地	東海
天星	STAR ALCYONE（黑早）	日本	A32	福來

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
順寶	FELICITY（下午）	金邊	B7	順利
山重丸	YAMASHIGE MARU（下午）	新加坡	B17	永泰
月星	MOON STAR（上午）	釜山	B1	新興行
力打盛寶	NEDER EBRO（下午）	墨西哥灣	A19	僑華
美國百靈	AMERICAN LARK（下午）	加州紐約	北角檔	美輪
雅金	ARYA GAM（上午）	墨西哥灣	A33	海運
裕順年	SERGEY YESENIN（下午）	神戶加州	葵涌	華林
德利馬士基	TREIN MAERSK	紐約墨特里爾	海厦	捷成
金熊	GOLDEN BEAR（下午）	菲律賓	海厦	太平洋

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
安利	ANNY	油麻地	海城
金鳳	GOLDEN PHOENIX	B6	金榮
長台	CHANG TAI	B5	小山
成都	CHENGTU	A8	太古
明智	MING CHIH	油麻地	明仁
多加蘭	TOGARAN	油麻地	通裕
	IRON BANBURY	A3	怡和
安達文海	ANDAMAN SEA	A28	太古
海順	HYSAN	B14	聯航
雅利順那	ARIZONA	A32	[illegible]和
捷鵬	CHIEH PENG	A10	明仁
	ELDINA	B12	華夏
有利德	KARANA V	B16	聯非
三藩市	SAN FRANCISCO	西區	海陸
大安	TARN	九龍倉	寶隆

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖（夏令時間）	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時46	2時49	下午12時03	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時00	9時03	6時33	7時40
9時00	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時53
(B)11時00	0時03		

附註：表內有（A），在星期日及公眾假期停開，有（B）的只在星期六、日及公眾假期行走。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
上午11時05	下午1時10	上午7時26	上午9時30
下午1時05	下午2時50	上午8時20	上午10時05
下午3時30	下午7時33	上午9時15	下午2時00

輪船公司電話表

公司名稱	電話	公司名稱	電話	公司名稱	電話
小山	5—458151	明仁	5—438242	捷成	5—249201
大工	5—237051	信成	5—232169	通裕	5—231124
大西洋	5—232007	金榮	5—234700	偉岸	5—249092
大阪三井	5—240171	百保利	5—239141	僑華	5—241181
大信	5—431237	東亞	5—238870	港郵	5—248071
川崎	5—250131	東海航運	5—236174	順利	5—460131
太平洋行	5—227011	東洋	5—260241	順昌	5—249096
太平洋	5—237191	東海	5—457061	怡盛行	5—480136
太平船務	5—226174	東源	5—445096	華林	5—236131
太古	5—246191	和捷	5—433266	華夏	5—249161
太來	5—247771	福爾周	5—440658	祺福	5—446145
天祥	5—237011	香港海運	5—226046	源源	5—442005
山下新日本	5—249600	高洲	5—457161	新興行	5—257111
日本郵船	5—248081	基南	5—435884	新盛	5—247084
中央	5—237191	美邦	5—226061	萬邦	5—250101
永泰	5—458175	美成	5—480346	嘉信	5—457185
孔洋	5—238091	美輪	5—220171	偉華	5—223161
利通	5—231741	夏利奧倫	5—220076	福來	5—253066
亞非	5—242031	海外聯合	5—445709	通行	5—258041
沙哈	5—226144	海陸	5—253187	寶隆	5—227101
怡和	5—236011	海城	5—457081	聯航	5—257041

航空公司電話

公司名稱	電話	公司名稱	電話
大韓	5—236177	澳地中海	5—229087
巴西	5—242705	瑞航	5—245051
巴基斯坦	3—664770	馬航	5—244111
日航	5—230081	泰航	5—242143
中國	5—234802	埃及	5—245191
中華	5—240331	埃塞俄比亞	3—678962
比航	5—226171	新西蘭	5—240041
加航	5—227001	德航	5—222689
西北	5—243061	荷蘭	5—220061
全日	5—251306	國泰	5—252111
印度	5—660376	越航	5—233131
汎美	5—231111	菲航	3—662573
法航	5—248145	意航	5—250351
東非	5—236063	富殺路	5—245466
星航	5—254411	澳航	5—237041
東航	5—223131	瑞士	5—244161
滑航	5—277631	斯堪地	5—225033
英國海外	5—229101	聯航	5—240001
英國英倫	5—246186	澳洲	5—229101

惠刊廣告請撥電話七二六九八〇

山下新日本汽船株式會社
Y.S.LINE
美國西岸及紐約標準貨輪航線
貨櫃快輪
M.S. "HEINRICH ESSER"
興業捷成
五月八日到港 五月八日開行
M.S. "KYOKKO MARU No.3"
旭光丸三號
收貨站：第二十五號
五月十三日到港 五月十三日開行
M.S. "TAIKO MARU"
太光丸
五月十八日到港 五月十八日開行
往羅省、西雅圖、三藩市、西雅圖、溫哥華中心、長灘、紐約、波士頓、費城。
截貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧請與裝船處接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 電話：H-250600，259607，259712。
香港接貨處：永成公司 地址：香港德輔道中廿號A日昌大廈十樓 電話：H-250228，250229，252020。
澳門接貨處：同順祥行有限公司 板樟堂前地十五號 電話：四五三六，四一五九

最新型客貨輪 M.S. TAIPOOSHAN 大寶山
有冷藏貨位 全船冷氣設備
本期：五月十九日抵港 五月二十一日開
下期：六月五日抵港 六月八日開行
（直達：新加坡、貝南、五檳城）
電話：二四九〇九六（五條線）
順昌航業有限公司啓

第一張 大公報 Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road Hong Kong

今天的版面

郭沫若王猛會見日本體育界人士

朱德賽福……觀看巴舞……